





Veleposlaništvo Združenih držav Amerike v Ljubljani predstavlja
The U.S. Embassy in Ljubljana Presents:

Projekt Bob Dylan Postani prostovoljec! Bob Dylan Project Volunteer, Slovenia!

Izvršni producenti / *Executive producers:*

Christopher Wurst, Vodja oddelka za odnose z javnostmi / *Public Affairs Officer*

Tanja Šuštaršič

Mateja Jurič

Glasbeni direktor / *Music Director:*

Chris Eckman

Končna zvočna obdelava / *Mastering:*

Gregor Zemljič, Earresistible Mastering

Fotografija / *Photography:*

Žiga Koritnik

Koordinacija z mediji / *Media Coordination:*

Polona Štekar

Oblikovanje zgoščenke / *CD Design:*

Boštjan Pavletič

Za več informacij smo vam na voljo na:

ljuDylanProject@state.gov





Bob Dylan, umetnost in prostovoljno delo

Rodil sem se 1961, v letu, v katerem je mladi Bob Dylan prvič prišel v New York. Kot pobček, ki je v globoki provinci ameriškega srednjega Zahoda, v mrzli Minnesoti, prebiral kitarske strune in nízal besede, je na pamet znal pesmarico legendarnega Woodyja Guthrieja, podeželskega trubadurja in pevca delavskih protestnih pesmi.

Dylan v prestolnico 20. stoletja ni prišel le zato, da bi obiskal svojega (na bolniško posteljo priklenjenega) vzornika in heroja, ampak je prišel tudi zato, ker ga je gnala ustvarjalna samozavest. Išoč oblike pesmi in melodij, v katerih bo spregovoril »duh časa«, je bil Dylan trdno odločen, da bo njegov ne samo Manhattan, ampak tudi ves svet onkraj.

New York Times, resni in ugledni časopis z mednarodno tehtnostjo, je še istega leta objavil kritiko, ki je - napisana v navdušenem tonu, kar se ni zgodilo pogosto - slavila glasbene vrline takrat še povsem neznanega kitarista, ki je po kafičih bohemske četrti Greenwich Villaga prepeval svoje različice starih folk in blues komadov.

Ostalo je zgodovina. Bolj natančno: zgodovina sedanosti, saj Bob Dylan (rojen 24. maja 1941) še naprej koncertira in sklada in piše in hrapavo prepeva v mikrofoni: Dylan na - dobesedno! - Neverending Tour. Še traja. To je zgodovina pričevanja in vizionarstva, ki sem jo podoživljal na ploščah in - kasneje, mnogo kasneje - drugih »nosilcih zvoka«. Z ne dosti manjšo vznesenostjo sem jo srkal tudi skozi filter številnih prisvojitvev, se pravi, skozi filter lokalnih kitaristov, ki so svojega Dylana preizkušali v prijateljsko odprtih garažah ali na tesnih odrih v ljubljanskih »klubih«, kot je bila klet nekdanje Šubičeve gimnazije, kjer sem prvič slišal *The Times They Are A-Changing*, ki ga je pela večstoglava množica prepotenih dijakov in nekaj učiteljev. Koncerti in plesi z Dylanom niso bili namenjeni samo »ventilaciji mladine«, sproščanju nakopičene energije, ampak so postali forum za izražanje pristnega odnosa do sveta, takega odnosa, v katerem ne govori le telo, ampak tudi duh, da o duši ne govorimo. Repertoar z Dylanom je bil okvir, v kateri se svetlika celovitost človeškega izkustva, ki se ne pusti sploščiti na zabavniško razsežnost. Brez neubranega »zborovskega« prepevanja *Blowin' In The Wind* je tako minil le redkokateri žur v zame formativnih osemdesetih letih.

Da se ne bom sprenevedal: Bob Dylan mi osebno ni pomenil nekakšnega duhovnega voditelja, ki je ponudil uporni generaciji iz šestdesetih let mnogo vzpodbudnega navdiha. Vedno pa sem v njem videl *umetnika*, ki je ne glede na spreminjajoče se etape na življenjski poti vselej ohranil *ustvarjalno identiteto in moralno integriteto*. To pa sem v resnici zelo cenil. Vedno bolj. Še danes. No ja, priznam; ko se je Dylan v poznih sedemdesetih letih »ponovno rodil« kot pravoverni kristjan in začel brodit po svetopisemski tematiki bolj kot je bilo potrebno, sem pravzaprav nehal slediti njegovim ploščam. Zato je Dylan zame ostal najbolj iskrih, ganljiv in daljnosežen na albumih *Highway 61 Revisited* in *John Wesley Harding*.

Dejstvo, da se nikoli ni odpovedal osnovnemu vodilu »Do your thing and you'll be king«, pomeni danes še mnogo več, kot je pomenilo takrat, ko ga je zasnoval. Celotno leto 1991, ko je dobil glasbenega oskarja, nagrado grammy za življenjsko delo, Dylanova trdovratna odpornost do mehanizmov predvidljivosti in poenotenja, ki v izdelkih studijsko producirane pop industrije »štancajo« le razlike v stopnji sterilnosti, ostaja zgleden primer eksistencialne in estetske drže, če že ne nujno tudi vrhunskih del.

Z drugimi besedami: da se Dylan tudi po petdesetem letu ni poslovil od svojega prepoznavnega glasu in osebne vizije, to je njegov največji umetniški dosežek. S sodobne glasbene scene namreč mnogi umetniki izginajo le zato, ker se nočejo podrediti pravilom

pop industrije, ki - kot sleherna produkcija ali storitev v sleherni trans-nacionalni korporaciji - od ustvarjalcev zahteva, da morajo biti njihovi komadi »dopadljivi« čim večjemu številu kupcev. Se pravi, preveč individualizirane vizije nimajo kakšnih posebnih možnosti za uspeh.

Bob Dylan počne svoje stvari. Na vrhuncu patriotske evforije spričo ameriške »zmage« v Zalivu in v samem osrčju pop mogulov, na podelitvi nagrad grammy leta 1991 je na primer nastopil z avtoriteto modrega, čeprav nekoliko apokrifnega, »preroka« in to nič manj kot z odkrito protivojno protestno pesmijo *Masters of War*. Utelesa točno tisti ustvarjalni duh, ki ga najbolj zanima zvestoba lastni eksistencialni drži. In to ne glede na lastno trenutno ceno na borzi muhaste popularnosti.

Danes bi moral biti protest še kako glasen. Proti čemu? Kar se mene tiče, proti temu, da živimo življenje v globalnem kapitalizmu, ki se odvija v znamenju tržišča, v imenu ponudbe in povpraševanja, v ritmu zahtevnega tekmovanja. Mar ne rečemo, celo za kakšen predlog ali idejo, ki se nam zdi sprejemljiva, da jo »kupimo«? Vse je naprodaj in vsi smo prodajalci.

To ni samo dejstvo; zame in za nekatere, ki jih poznam, je to hudo neprijetno dejstvo. Premislekom o neprijetnih dejstvih se pogosto dogaja, da vodijo do bolečine. Vendar utegne bolečina voditi k spoznanju, spoznanje pa mogoče le odpira pot do modrosti, s katero lahko življenje postane znosnejše.

Zato je dobro, če poznamo vsaj tri stvari.

Prvič, tržna ekonomija je monoteistična: ne prenaša nobenega drugega boga razen Mamona. Drugič, tako kot veliki enoboštveni veri (krščanstvo, islam) je tudi tržno gospodarstvo po svoji naravi misijonarsko. Sledi zapovedi po razširitvi vsepovsod po znanem svetu in po spreobračanju ljudi k svojemu nauku. Tretjič, tržna ekonomija deluje s pomočjo »eksistencialnega čiščenja«. Se pravi, da priznava samo tiste življenjske oblike, ki jih lahko meri s lastnim merilom, namreč s tehniko finančne izgube in dobička.

V takem okviru ni čudno, čeprav je obžalovanja vredno, da so se ideje in simboli, pripovedi in podobe, umetniška dela in znanstveni izumi, prisiljeni sploščiti na eno samo razsežnost. Da bi jih sploh tehtali, morajo postati blago na tržišču. Pri tovrstni poenostavitvi in poenačenju gre v izgubo namreč razlika med duhovno (estetsko, etično) "vrednoto" in finančno "vrednostjo".

Dvajset let po zlomu komunističnih režimov z alternativnimi modeli gospodarstva in diktatorsko politiko ni zavladal liberalni demokratični red, kot so si želeli mnogi centri moči na Zahodu. Zavladal je globalni korporativni kapitalizem, kot so si želeli še številnejši povsod po svetu.

Ni treba, da se slepimo: množična proizvodnja in potrošnja blaga, storitev in pripovedi danes z redkimi izjemami, npr. Severna Koreja, vlada po vsem planetu. Globalni korporativni kapitalizem omogoča nacionalnim vladam in trans-nacionalnim korporacijam, da vzpodbujajo povpraševanje zato, da bi ga lahko tešile - za visoko ceno. Brez zadržkov si moramo priznati: človeško dostojanstvo je danes skrčeno na "svobodno" potrošništvo.

To je svet, v katerem polizani bankirji, ki nosijo aktovke, pritajeno sodelujejo z nasilneži, ki nosijo bulerje; to je svet mednarodnih finančnih špekulantov in nemočnih državnikov, svet cvetoče korupcije in umirajoče solidarnosti, svet prisilnih migracij in suženjskega dela, bankrotiranih držav in množične revščine; to je svet, podoben hotelu na robu brezna, v katerem nekateri stanovalci z izproženim sredincem izražajo upor do sistema, nekateri ga s stisnjeno pestjo prakticirajo, mnogi pa ne vemo, kaj bi.

Vsi tisti, ki ustvarjajo ideje in pripovedi zaradi občutka notranje nuje, ne pa zunanjih vsečnosti, se zavedajo, da je v modernizmu 20. stoletja nosila sleherna umetnina izmuzljivo

"dodano vrednost", hkrati pa je bila podobna drugim potrošnim izdelkom, namenjenim za prodajo na tržišču. V okviru globalnega kapitalizma je umetnina postala stvar med stvarmi.

Znamenja kažejo, da je pretvorba človeške ustvarjalnosti v blago očitno res naša usoda. Vseeno pa se mi ne mudi, da bi se pridružil tistemu številnemu zboru, ki monotono, a vztrajno, deklamira refren o blagajniškem "inkasu" kot poslednjem merilu umetniškega doživetja.

Konec koncev še tako pretanjeno reklamno sporočilo, s katerim nam ekrani in plakati ponujajo to ali ono blago, ne more skriti svojega navijaškega značaja. Se pravi, da je v najboljšem primeru pričevanje, ni pa vizija. Ni zmožno predstaviti težavne resnice o človekovem bivanju, ki zajema preteklost, sedanjost in prihodnost.

Tu, ravno tu pa se pokaže pravi prostor poezije, umetnosti in kritične domišljije, kakršnega lahko zaznamo v pesmih Boba Dylana in - upati je - v posebnih in osebnih priredbah, s katerimi štirinajst slovenskih glasbenikov in skupin opozarja na tisto »vrednoto«, ki ji prav tako kot estetski vrednoti ni mogoče prišiti cene: delo za druge, nesebična pomoč posameznikom in skupnostim v stiski, širitev sreče, dostopne za vse, ne le za tiste, ki si »lahko privoščijo«. Sreča je edina stvar, ki raste, kadar se deli!

Umetnina, razpeta med spomine na pogubno preteklost in zaskrbljujoče videnje negotove prihodnosti, povezuje ustvarjalca z možnostmi za smiselno kolektivno življenje in vključitev v "veliko verigo bivanja". Umetniška govorica, ki lebdi med "ne več" in "ne še", to natančno ve: navsezadnje izvira prav iz zagate, da je človek končen, svet pa ne. Prostovoljno delo traja, miloščina pa ne. Umetnost izpolnjuje nemogočo nalogo: predstavlja pričevanje o svojem času in prostoru, hkrati pa ju vizionarsko presega. Umetnina je torej "oči-videc", priča in videc hkrati.

Prostovoljno delo v imenu širitve skupnega dobrega ima prav tako dvojno naravo. Pomeni pričevanje o nujnosti sodelovanja v »danes, tukaj, zdaj«, hkrati pa ponuja nenehno kritiko, ki se zaveda, da obstaja pomembna razlika med pokroviteljskimi drobtinami z bogataševske mize (miloščina) na eni in prostovoljnim delom na drugi strani. V prvih se skriva viktorijska morala, ki podpira obstoječi red, v prostovoljnem delu za prikrašane pa se razodeva solidarnostna etika, ki kritizira svet, v katerem je prikrajšanost sploh dopuščena!

Aleš Debeljak





1.

Vlado Kreslin

Don't Think Twice (It's All Right)

Vlado Kreslin - vokal, akustična kitara, orglice in noga

Posneto v studiu Chrisa Eckmana

Producent: Chris Eckman

Vlado Kreslin:

Vlado Kreslin, slovenski avtor in pevec, je glasbeno kariero začel leta 1970 kot bobnar v svojem prvem bandu Apollo. Leta 1980 je zmagal na slovenski popevki s skladbo *Dan neskončnih sanj*. Tri leta kasneje se je priključil skupini Martin Krpan, ki je leta 1991, po svojem nastopu pred Bobom Dylanom v Ljubljani, razpadla. Kreslin se je kasneje z godčevsko Beltinško bando posvetil ljudski glasbi in povzročil pravi prerod etno glasbe na Slovenskem. Kasneje pa se je vrnil k avtorski glasbi z zasedbo Mali bogovi. Pogosto sodeluje z znanimi tujimi in mlajšimi domačimi glasbeniki ter nastopa v Sloveniji in tujini. Kar precej njegovih pesmi je že kar ponarodelih, nekatere pa so postale navdih za romane, celovečerne filme in diplomske naloge. Nastopal je v filmih in v gledališču ter izdal štiri pesniške zbirke. Je član Društva slovenskih pisateljev.

O Bobu Dylanu pravi:

»Bob Dylan je bil eden mojih prvih učiteljev angleškega jezika, ko sem v začetku sedemdesetih let pričel citirati njegove stihe in preigravati njegove pesmi. Desetletje potem, leta 1991 smo bili z Martinom Krpanom predskupina na njegovem koncertu na bežigranskem stadionu v Ljubljani.

Nekaj let pozneje sem se po njegovem koncertu v Hali Tivoli pritihotapil v garderobo, da bi njemu ali njegovim izročil videoposnetek Beltinške bande ob izvedbi *Knockin' On the Heaven's Door*. Organizator mi je obljubil, da ne bo problema, vendar se je Bobby že odpeljal z avtobusom, na katerega so skočili direktno z odra. Potem se mi je nasmehnila priložnost, da bi nastopil z njim na nekakšnem skupnem humanitarnem koncertu v Jeruzalemu. Žal je bilo to takrat, ko je imel precejšnje težave s srcem in nastopil sem sam, v malo manjši dvorani, seveda. Leta 2008 je imel Bob Dylan koncert v Varaždinu in z Malimi bogovi smo spet bili njegova predskupina. Tudi tokrat ni nihče opazil, kako je prišel na oder, niti kako je z njega izginil. Lansko leto je nastopil v Hali Tivoli in doma imam bobnarjevo palico, ki jo je Dylanov tonski inženir podaril moji hčerki.

To so vsa moja srečanja z Bobom Dylanom, poslednje med njimi je *Don't Think Twice, It's All Right*. Upam, da ni zadnje.«



Vlado Kreslin (levo) kot Bob Dylan, "Ex Libris" na TV Slovenija (1986)

Foto: Vlado Kreslin

Zavod Voluntariat

Nevladna in neprofitna organizacija
**Voluntariat - zavod za mednarodno
prostovoljno delo** - je vodilna
organizacija na področju mednarodnega
prostovoljskega dela v Sloveniji. Voluntariat
je slovenska veja mednarodne mirovniške
organizacije in gibanja **Service Civil
International (SCI)**. Ustanovljen je bil
leta 1999 na osnovi reorganizacije Društva
MOST.

Poslanstvo organizacije je nudenje prostora
civilno družbenim iniciativam, ki prispevajo
h gradnji strpne, solidarne in vključujoče
družbe skozi mednarodne prostovoljske
projekte, programe neformalnega
izobraževanja in druge aktivnosti, ki
pripomorejo k osveščanju javnosti o
vrednotah organizacije. Te vrednote pa so:
prostovoljstvo, solidarnost, medkulturni
dialog, aktivna participacija, enakost in
vključenost ter globalna odgovornost.

Dejavnosti:

- organiziranje projektov mednarodnega
prostovoljnega dela skupaj z lokalnimi
organizacijami na področju varovanja
naravne in kulturne dediščine,
mirovništva, pomoči deprivilegiranim
družbenim skupinam, idr.;
- organiziranje izobraževanj in
usposabljanj za prostovoljce in njihove
mentorje z namenom širjenja ideje
mednarodnega prostovoljnega dela in
drugih vrednot organizacije;
- podpiranje posameznikov in skupin
pri prostovoljnem delu v lokalnih
skupnostih;
- informiranje o možnostih
mednarodnega prostovoljnega dela v
Sloveniji in po svetu;
- vključevanje v mednarodne akcije, ki
promovirajo sodelovanje ljudi različnih
narodnosti, kultur in političnih pogledov
v prepričanju, da razumevanje med
raznimi nacionalnimi skupinami lahko
vodi k sožitju in mirnemu reševanju
konfliktov med narodi.

Organizacija nudi različne oblike
prostovoljnega dela za ljudi vseh starosti
in ozadij:

- od kratkoročnih (mednarodni
prostovoljni tabori, mladinske izmenjave
in seminarji),
- do dolgoročnih (evropska prostovoljna
služba - EVS; dolgoročno prostovoljno
delo v okviru SCI programa sever-jug in
programa GLEN).

V **iskalniku taborov** (www.zavod-voluntariat.si/iskalnik_taborov.html) mreže
Service Civil International (SCI) lahko
najdete letno okoli 1.000 mednarodnih
taborov, številne dolgoročne projekte
po celem svetu, seminarje in treninge
veščin ter izmenjav. Sodelujejo z več kot
70 organizacijami v Evropi, Aziji, Afriki,
Avstraliji ter Severni in Latinski Ameriki.

Skozi dosedanje delo so razvili strukturo in
mehanizem organizacije, monitoringa in
ocenjevanja projektov prostovoljnega dela,
kot tudi izobraževanja in usposabljanja za
prostovoljno delo v mednarodnem okolju.
Posebno skrb namenjajo tudi socialno
deprivilegiranim skupinam prostovoljcev,
predvsem mladim z manj priložnostmi,
in sicer v okviru programov **Sheltered
placement in Youth and Unemployment
Working Group (YUWG)**. Posebno
pozornost namenjajo tudi sodelovanju
z organizacijami spodročja Z Balkana v
okviru posebne delovne skupine SAVA.

V okviru organizacije deluje tudi **Klub
prostovoljcev**, ki nudi prostor za pobude
in iniciative prostovoljcev, ki delujejo na
lokalnem nivoju. Klub prostovoljcev je
odprt za vse in predstavlja zelo pomemben
vir navdiha in entuziazma, ki pomaga
organizaciji ohranjati svežino idej in
ohranjati neprekinjen stik z lokalno
skupnostjo.

Od leta 1991 so izvedli okoli 300
mednarodnih delovnih taborov v Sloveniji
in na njih gostili okoli 2800 udeležencev iz
celega sveta. Na projekte v tujino so poslali
okoli 4000 prostovoljcev iz Slovenije. Na
dolgoročnih projektih prostovoljnega
dela so gostili okoli 30 tujih prostovoljcev,
približno 120 pa so jih poslali na
dolgoročno prostovoljno delo v tujino.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Motivi, da se ljudje odločijo za prostovoljno
delo so zelo različni. In mogoče je
zanimivo, da »pomagati drugim« niti ni
najpomembnejši in najbolj pogost motiv.
S tem pa seveda ni nič narobe. Prav
nasprotno. Mnogo prostovoljcev se danes
namreč zaveda, da s prostovoljnim delom
pridobijo nove izkušnje, nove socialne
mreže in da s tem, ko pomagajo drugim,
dejansko bogatijo svoje življenje in s tem
pomagajo sami sebi. To pa je tisto zaradi
česar je prostovoljstvo tako izpopolnjujoče
- ker je zadovoljstvo obojestransko.
Pri mednarodnem prostovoljstvu je ta
izkustvena nota še pomembnejša. Spoznati
nove kulture in drugačne načine življenja
je danes tisto, kar si mnogi želijo in so
pripravljene plačati precej denarja, da
kot turisti odkrivajo nepoznane kraje in
spoznavajo nove ljudi. A obstajajo tudi
drugi načini! Tisti namreč, ki se odločijo,
da bodo v tujini kulturo lokalnega
prebivalstva spoznali še bolj poglobljeno
in da bodo hkrati lokalnim prebivalcem
pomagali pri reševanju težav, s katerimi
se soočajo (pa naj bo to bodisi učenje
angleščine lokalnih otrok, pomoč pri
gradnji šole ali vodnjaka ali pomoč pri
organizaciji kulturnega festivala, možnosti
je ogromno), se odločijo za mednarodno
prostovoljno delo. In Voluntariat pri
nagovarjanju prostovoljcev uporablja
slogan: **POTUJ, POMAGAJ, SPOZNAVAJ!**
(včasih pa na skrivaj v oklepaju dodamo še:
»IN SE ZABAVAJ« -:-)

Prostovoljci na mednarodnih projektih
(bodisi na kratkoročnih taborih ali na
dolgoročnih) spoznajo novo okolje, v
katerem delujejo in pridobivajo številne
nove izkušnje, ki odpirajo obzorja,
pomagajo pri premagovanju predsodkov,
hkrati pa gre seveda za izobraževalno
izkušnjo, ki lahko posamezniku kasneje
pomaga tako v profesionalnem, kot v
zasebnem življenju.

Res je, da se za prostovoljno delo v
tujini odloči največ mladih. Kar tudi zelo
spodbujamo, saj tovrstne izkušnje mladim
lahko koristijo pri kasnejšem iskanju
zaposlitve in jim je običajno taka izkušnja
zelo koristna popotnica za naprej. Vendar
pa je potrebno vedeti, da lahko sodelovanje
pri mednarodnih prostovoljskih projektih

ponudimo tudi celim družinam in tudi »ne
tako mladim« posameznikom. Za otroke,
ki že od staršev dobijo zgled prostovoljstva
in ki zaradi tovrstnih zgodnjih izkušenj
na druge kulture in ljudi ne gledajo z
začudenjem, so prostovoljske »počitnice«
prav gotovo nepozabne in izjemno koristne.
Izkušenejši starejši posamezniki pa so zelo
cenjeni pri tovrstnih projektih ravno zaradi
svojega znanja in izkušenj, ki ga lahko
ponudijo lokalni skupnosti, kamor so prišli
pomagati, pa tudi mlajšim prostovoljcem.
Zato bi želeli ponovno poudariti, da je
mednarodno prostovoljstvo res **ZA VSE**.
Nikoli ne moremo biti premladi ali prestari
za prostovoljno delo, za odkrivanje sveta
okoli nas, za nesebičnost in za spoznavanje
kako različni in hkrati tako enaki smo si
ljudje.
Če se z vsem zgoraj napisanim strinjate,
pa kljub temu niste tip človeka, ki bi
vandal po svetu, pa naj vam predstavimo
še možnost, kako lahko svet pride k nam.
Vsako leto namreč tudi lokalne organizacije
po Sloveniji gostijo prostovoljce iz tujine.
Vsako leto gostimo okoli 70 prostovoljcev,
ki pridejo pomagati in spoznavati. Seveda
so tudi lokalni prostovoljci dobrodošli na
tovrstnih projektih in v kolikor se vam zdi,
da bi tudi pri vas lahko potekal kakšen
mednarodni prostovoljski tabor, nas
kontaktirajte in »**pripeljali bomo cel svet
v vašo vas**«.



VOLUNTARIAT
ZAVOD ZA MEDNARODNO PROSTVOLJNO DELO
SCI SLOVENIJA
Opisthima 9, 1000 Ljubljana, Slovenija
www.zavod-voluntariat.si

Kontaktne informacije:

Zavod Voluntariat
Cigaletova ulica 9
1000 Ljubljana
telefon: +386 (0)1 239 16 23
www.zavod-voluntariat.si
info@zavod-voluntariat.si



2.

6 Pack Čukur

Subterranean Homesick Blues

Boštjan Čukur - *vokal*

Robert Jukič - *bas*

aranžma: Saša Lušič, Robert Jukič, Boštjan Čukur

producent, kitare, programiranje: Saša Lušič za S.L.Production

6 Pack Čukur:

6 pack Čukur je v slovenski glasbeni industriji veliko ime. Svojo glasbeno kariero je začel pred desetimi leti. Posnel je tri studijske albume in sodeloval v kar nekaj duetih. Je eden izmed najbolj prepoznanih hip hop umetnikov iz Slovenije. Njegove rime so zabavne, pa vendar še vedno pristne. Zven njegove glasbe, katere producent je Saša Lušič, je svež, funky in grob. Sodeloval je tudi z drugimi velikimi imeni slovenske glasbene scene: z Otom Pestnerjem, Šank Rockom in Janom Plestenjakom. Vse skladbe so zasedle prvo mesto na slovenskih lestvicah. V živo pa nastopa s skupino The Pimp Panthers. Thank you:)

O Bobu Dylanu pravi:

“Bob Dylan ni bil nikoli v zbirki mojih CD-jev ali plošč, nekako pa sem vedno spoštoval njegova ustvarjanja. Pri njegovi glasbi mi je najbolj všeč enostavnost in pristnost glasbe in besedil. Njegovi teksti te prepričajo, kljub temu da zvenijo hecno ali nerealno. Sedaj sem ugotovil, da so tudi zahtevni!”

Aktivendravljan.si

Zavod PIP

Zavod PIP »PRAVO INFORMACIJE POMOČ« je neprofiten zavod zasebnega prava za opravljanje dejavnosti s področja pravnega svetovanja in pravne pomoči, svetovanja potrošnikom, alternativnega reševanja sporov, informiranja o Evropski uniji in razvoja nevladnih organizacij ter projektnih aktivnosti za mlade. Značilnosti delovanja Zavoda PIP pri izvajanju svetovalnih, izobraževalnih in raziskovalnih storitev se odražajo v strokovnosti in neodvisnosti. Posebna pozornost se posveča varovanju človekove osebnosti in dostojanstva. Tako je skupni imenovalec vseh dejavnosti zavoda zagotavljanje pomoči in informacij vsem, ki jih potrebujejo.

Zavod PIP spodbuja in skrbi za razvoj pravne misli in iskanje naprednejših, bolj demokratičnih in humanih rešitev. S svojim delom poskuša prispevati k utrditvi pravne varnosti posameznika in k boljši osveščenosti o njegovih pravicah in dolžnostih. Ob tem mu je glavno vodilo varovanje temeljnih človekovih pravic in svoboščin ter zavzemanje za pravno in socialno državo.

V zavodu si prizadevamo postati nepogrešljiv element pravne varnosti in omogočati naše storitve vsem, ki nas potrebujejo. Hkrati pa želimo dvigniti ozaveščenost ljudi glede aktualnih procesov v družbi in vzpodbuditi njihovo aktivnost, predvsem mladih.

Aktivno državljanstvo je pojem, s katerim se danes vse pogosteje srečujemo. Obsega aktivnosti državljanek in državljanov na različnih področjih, ki so usmerjene v splošno družbeno korist in ne zgolj v uresničevanje osebnih interesov. Aktivnega državljanstva se ne moremo preprosto naučiti. Zato je pomembno, da kompetence za aktivno državljanstvo razvijamo in nadgrajujemo v vseh življenjskih obdobjih, še posebej v mladosti.

S projektom aktivendravljan.si želimo mlade seznaniti z razsežnostjo aktivnega državljanstva in njihovo odgovornostjo državljanov do družbe.

Prispevati želimo k povečanju interesa mladih za dejavnost vključevanje v družbene procese, povečanju njihove odzivnosti na družbena dogajanja ter jih spodbuditi k aktivnejšemu sooblikovanju družbe prihodnosti.

Posebno pozornost v projektu smo namenili mladim z manj priložnostmi, katerim želimo omogočiti enakovredno vključevanje v družbo ter izboljšati dostopnost do virov znanja in moči.

Projekt **aktivendravljan.si** smo po letih tematsko razdelili v skladu s štirimi razsežnostmi aktivnega državljanstva, ki so opredeljene v Strategiji EU za mlade:

- 2009 - leto ekonomske razsežnosti aktivnega državljanstva
- 2010 - leto politično-pravne razsežnosti aktivnega državljanstva
- 2011 - leto družbeno-socialne razsežnosti aktivnega državljanstva
- 2012 - leto kulturne razsežnosti aktivnega državljanstva

Projekt **aktivendravljan.si** smo zasnovali na štirih ravneh:

- prvo raven predstavlja **informacijska in svetovalna dejavnost**, v okviru katere mladim zagotavljamo potrebne informacije, svetovanje, zagovorništvo in podporo pri njihovem aktivnejšem vključevanju v družbo.
- druga raven je namenjena **usposabljanju in izobraževanju** mladih za razvoj njihovih kompetenc za aktivno državljanstvo. Poseben poudarek smo namenili prenašanju znanja na mlade z manj priložnostmi (tujci, Romi, mladi s posebnimi potrebami, geografsko depriviligirani, revni ...), saj so le-ti pasivnejši na področju aktivnega državljanstva in zaradi slabega poznavanja oz. nepoznavanja svojih pravic v družbi, postopkov, ipd. zlahka podvrženi manipulaciji in nezmožni učinkovite komunikacije.
- tretja raven projekta je namenjena **vključevanju in sodelovanju mladih v družbenih procesih**. V ta namen bomo izvedli obširne celoletne kampanje, natečaje ustvarjalnosti, zbiranje predlogov mladih za izboljšanje njihovega položaja, aktivnosti načrtovanja uresničevanja njihovih idej v

lokalnem okolju, ipd.

- četrto raven predstavljajo **regionalna in nacionalna srečanja mladih** (posveti, razprave ...) za oblikovanje skupnih stališč mladih do različnih družbenih tem, hkrati pa so izjemna priložnost za sodelovanje mladih s predstavniki mladinskih organizacij in organizacij, ki opravljajo dejavnosti na mladinskem področju, predstavniki strokovne javnosti in predstavniki lokalne/nacionalne oblasti.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

V projektu smo si zadali cilj, da mladim omogočimo pridobitev informacij, znanj, veščin in spretnosti za aktivno in odgovorno sodelovanje v družbi in družbenih procesih.

Mladi lahko sodelujejo v številnih projektnih aktivnostih, v okviru katerih bodo:

- spoznali razsežnosti aktivnega državljanstva
- spoznali temelje civilne družbe in temeljna načela demokratičnih medčloveških odnosov
- spoznali temeljne človekove pravice in načine za njihovo uveljavljanje
- razvili spretnosti razpravljanja, argumentiranja in sklepanja kompromisov
- spoznali procese in strategije reševanja konfliktov
- spoznali strategije kritičnega mišljenja ter razvijali spretnosti za odgovoren in kritičen prispevek k javnem življenju
- razvili sposobnosti sprejemanja odločitev na podlagi dejstev in informacij v konkretnih življenjskih situacijah
- izboljšali organizacijske spodobnosti in veščine
- aktivno izražali svoje zamisli, ideje in mnenja v okviru natečajev ustvarjalnosti in drugih oblik sodelovanja
- razvili druge kompetence za aktivno in odgovorno vlogo v življenju in družbi



.....
Kontaktne informacije:
Zavod PIP - Maribor
Gospodarska cesta 83
2000 Maribor
telefon: 02 234 21 46
faks: 02 234 21 47
pip@zavodpip
www.aktivendravljan.si:



3.

Niet

Just Like A Woman

Borut Marolt - *vokal*

Igor Dernovšek - *kitara, stranski vokal*

Robert Likar - *kitara*

Janez Brezigar - *bas*

Tomaž Bergant - *Breht - bobni*

Producent: Borut Činč

Posneto v studiu Činč, januarja 2011

Niet:

Ljubljanska punk rock skupina Niet je bila ustanovljena leta 1983. Z vrsto uspešnic (*Depresija, Ritem človeštva, Lep dan za smrt, Vijolice, Februar,...*) in energičnimi koncerti se je hitro prebila med najbolj vidne izvajalce tedanje zelo živahne slovenske alternativne scene. Obetaven prodor na koncertne odre tedanje Jugoslavije je bil zaustavljen leta 1986, ko je člane skupine „pobrala“ vojska. Ponovna združitev v letu 1988, v katerem sta bila posneti uspešnici *Tvoje oči* in *Sam*, se je ponesrečila „zaradi žensk, heroina in pomanjkanja volje“.

Leta 1991 je zaradi prevelikega odmerka heroina umrl karizmatični pevec Primož Habič, skupina pa je v naslednjih letih dosegla status kulta in legende. Prva vrnitev na koncertne odre v 1993 je bila kratkotrajna, a je „prinesla“ nov hit - *Ruski vohun*. Ko je že vse kazalo, da so Nieti zgodovina, pa so se leta 2008 z novim pevcem Borutom Maroltom zmagovito vrnili na slovensko glasbeno prizorišče. Razprodane Križanke, navdušenje na koncertih in novi uspešnici - *Bil je maj* in *Vsak dan se kaj lepega začne* to dokazujejo. Po presenetljivem obratu na plošči Niet - Izštekani, na kateri so punk združili z godalnim kvartetom in klavirjem, so leta 2010 izdali še konceptualno ploščo *Trinajst*, ki je bila ena najbolj prodajanih izdaj lanskega leta.

O Bobu Dylanu pravijo:

»Dylana v večini nismo nikoli poslušali, v bistvu smo ga nekateri spoznali šele, ko smo izbirali skladbo za priredbo. Skladbo *Just Like A Woman* nismo izbrali zaradi sporočila, ampak zaradi njene strukture. Želeli smo povezati občutek 60. let z zgodnjim punkom iz druge polovice 70. let. Ker gre za odlično skladbo, nam to ni bilo pretežko. Hvala, Bob.«

Zavod EMMA

Center za pomoč žrtvam nasilja

ZAVOD EMMA (Empatia Marginalis), center za pomoč žrtvam nasilja je nevladna in neprofitna organizacija, s sedežem v Ljubljani in organizacijsko enoto v Krškem, ki že enajsto leto deluje na področju socialno varstvene pomoči ljudem v stiski, predvsem ženskam in otrokom z izkušnjo nasilja.

Naše delovanje je tako preventivno (organizacija javnih dogodkov in kampanj ozaveščanja javnosti o nujnosti ničelne tolerance do nasilja, sodelovanje pri oblikovanju in spreminjanju zakonodaje s socialnega področja...) kot tudi kurativno v smislu nudenja celovite strokovne psihosocialne pomoči našim uporabnicam. Na področju neposredne pomoči žrtvam nasilja programi Zavoda vključujejo programe individualno psihosocialno svetovanje, telefonsko svetovanje, skupino za samopomoč za ženske - žrtve nasilja, spremstvo in zagovornišvo, delovno-terapevtske taborne za ženske in otroke, žrtve nasilja, delavnice in izobraževanja. V Zavodu Emma delujejo tudi prostovoljci, ki opravijo osnovno usposabljanje, se udeležujejo intervizije, se redno izobražujejo in so aktivni na področju boja proti nasilju. Nujno je, da so programi za žrtve nasilja dostopni ne glede na regijo in razvitost in niso osredotočeni le na Ljubljano in nekaj večjih centrov, zato smo naše programe razširili tudi na območja izven večjih centrov ter v bolj ruralna območja.

Zavod Emma se poleg zagotavljanja psihosocialnih programov pomoči zavzema tudi za oblikovanje družbene klime, ki ne bo strpna do nasilja nad ženskami in do nasilja nasploh. Stremimo k temu, da bo prepričanje, da je nasilje nedopustno, postalo splošno sprejeta družbena norma. Poskrbeti je potrebno za učinkovito zaščito žensk in otrok pred nasiljem, povzročiteljem nasilja pa jasno sporočiti, da bodo za nasilja kaznovani z zakonom. Zmanjšanje nasilja v družbi je mogoče dolgoročno le, če vsak v svojih odnosih spodbuja nenasilno vedenje in reševanje konfliktov ter potrebna in primerna

znanja posreduje svoji okolici. Na ta način lahko preprečujemo prenašanje škodljivih nasilnih vzorcev vedenja iz generacije v generacijo.

Strokovne sodelavke Zavoda Emma se zavedamo, da je za doseganje tega cilja potrebno celovito delovanje. To je tudi razlog, da smo poleg rednih programov, ki jih izvajamo, lansirali še podpirne projekte, kot so "NAMESTO KLOFUTE PODARI ROŽO", izvajanje delavnic za učence, dijakke ter uslužbenke šol na temo nasilja, ter Mobilna enota za ozaveščanje in pomoč žrtvam nasilja iz odročnih in ruralnih okolij.

Projekt

NAMESTO KLOFUTE PODARI ROŽO

Projekt je zasnovan kot serija pozitivno pomensko naravnanih sporočil, ki bodo opolnomočale in dvigovale pomen ženske same, pozivale povzročitelje nasilja k drugačnemu pristopu k medosebnim odnosom ter ozaveščala javnost o aktualnosti problematike ter o njihovi vlogi, ki jo imajo znotraj le-te. Projekt je sestavljen iz serije TV oglasov, radijskih ter časopisnih objav. Postavljene bodo info točke po različnih občinah, organizirane bodo okrogle mize, tiskovne konference. Projekt bo presegal nacionalne nivoje, saj se bomo s projektom povezovali z mednarodnimi organizacijami, ki zagovarjajo človekove pravice.

Ponudbo za sodelovanje pri projektu sta do sedaj sprejela Matjaž Hanžek, velik borec za človekove pravice, ki bo podaril prvo rožo nenasilja ter Primož Kozmus, olimpijski ter svetovni prvak v metu kladiva, ki bo rožo nenasilja podaril v TV oglasu projekta. S tem dejanjem bomo pozvali ljudi k zavezi o nenasilnem vedenju ter opozorili javnost na aktualno problematiko nasilja v družini in družbi nasploh. Naš namen je mobiliziranje vseh organov ter organizacij, ki lahko v skladu s svojimi pristojnostmi prispevajo k zmanjševanju nasilja ter doseči sinergijo na področju trajnostnega razvoja družbe z ničelno toleranco do nasilja nasploh.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Vključitev prostovoljcev v naše delo

Prostovoljci in prostovoljke se lahko vključujejo v vse segmente našega dela. Dvakrat letno zanje organiziramo osnovno usposabljanje, ki poteka v Ljubljani in v Krškem. Na 36 urnem osnovnem usposabljanju prostovoljci in prostovoljke pridobijo osnovna znanja in veščine, ki so potrebne za delo z žrtvami nasilja. Po uspešno končanem usposabljanju se nato skupaj dogovorimo, katero področje dela je za določenega posameznika najbolj primerno. Prostovoljci in prostovoljke se lahko vključijo v telefonsko svetovanje žrtvam nasilja, sodelujejo pri organizaciji in izvedbi delavnic za uporabnice in uporabnike, pri organizaciji in izvedbi Poletnega tabora za ženske in otroke žrtve nasilja, nudijo spremstvo na različnih institucije, učno pomoč, neformalno druženje, dobrodošli pa so tudi pri organizaciji, pripravi in izvedbi različnih akcij ozaveščanja.

Vsi prostovoljci in prostovoljke so vključeni v redne intervizije, kjer skupaj predelujemo občutke, ki se porajajo ob njihovem delu, kjer pa tudi skupaj načrtujemo naše delo za naprej. Zanje organiziramo tudi neformalna druženja, poletni piknik in prednovoletna srečanja. Prav tako jim nudimo tudi možnost dodatnih usposabljanj v naši organizaciji in v organizaciji drugih nevladnih in vladnih institucij.

Z vključitvijo v naše delo prostovoljci in prostovoljke pridobijo ogromno novih znanj in veščin, predvsem pa pridobijo na povečani samozavesti ter občutku za solidarnost. Preko izboljšane socialne mreže, ki je prav tako sestavni del našega dela, pa se jim izboljšajo tudi možnosti za zaposlitev. V ta namen jim pripravimo tudi potrdila o opravljenem usposabljanju ter o njihovem prostovoljnem delu v naši organizaciji.



Kontaktne informacije:

Zavod Emma,
center za pomoč žrtvam nasilja
Tržaška c. 2
1000 Ljubljana
telefon: 01 425 47 32
brezplačna telefonska linija: 080 21 33
zavod.emma@siol.net
www.zavod-emma.si
www.podarirozo.com



4.

Severa Gjurin Not Dark Yet

Severa Gjurin - *glas, spremljevalni glas*

Chris Eckman - *kitara, klaviature*

Producenta: Chris Eckman in Severa Gjurin

Studio: Studio Zuma

Severa Gjurin:

pevka in likovnica. Ljubljankanka, odraščajočo v šišenskem naselju Koseze, je glasba v svoje globine potegnila že pri sedemnajstih letih, medtem ko je likovna umetnost narekovala njeno izobraževalno pot. Tako je maturo končala na Srednji šoli za oblikovanje in fotografijo v Ljubljani, kasneje pa je diplomirala na Pedagoški fakulteti, smer Likovna pedagogika. Med študijem in po njem je imela nekaj samostojnih slikarskih razstav.

Z zasedbo Olivija je leta 2004 izdala album z naslovom *Med moškim in žensko* ter čez eno leto še *Brez sramu in strahu*. Redno nastopa z bratom Galom Gjurinom, ki je tudi avtor pesmi Olivije, z Vladom Kreslinom - na njegovem albumu *Cesta* - pojeta pesem *Abel in Kaj* ter z Dejanom Lapanjo v duetu v izrazito vokalno-kitarskem zvoku.

Svoj glas je posodila glavni junakinji televizijske filmske uspešnice Metoda Pevca *Hit poletja*. Poleg naštetih (Vlado, Gal, Dejan) občasno sodeluje tudi z različnimi glasbeniki in zasedbami: Mitja Vrhovnik-Smrekar, Trkaj, Chris Eckman, Anika Horvat, Matevž Šalehar - Hamo, Tomaž Rožanec in Miha Debevec, Niet, Mojo hand, Intimn Frizurn, Dan D, Fake Orchestra, Vlado Kreslin z Malimi bogovi in Beltinško bando in drugimi.

Od začetka leta 2010 je v nastajanju zgoščenka avtorske glasbe, ki jo ustvarja z Borutom Činčem (bivši Buldožer).

O Bobu Dylanu pravi:

“Projekt doživljam predvsem kot poklon glasbeniku in pesniku Bobu Dylanu. Njegove pesmi so bralcu in poslušalcu dane v razmislek in čutenje. Odsev v mojo smer so široke misli, direktni komentarji in občasne odtujene impresije - pesniške sestavine in preproste sublimne oblike.

Pesem *Not Dark Yet* je lahko vezana na odnos do okolja. Vsaka pesem pa vsebuje veliko več, da bi živela le kategorizirano življenje. Je impresija trenutka, pogled vase in pogled okrog, pripoved o ljubezni, pripoved o sedanjosti v prepletu s prihodnostjo, izhajajoč iz doživetega... Je zgodba o odnosu do usode.”

FOCUS, društvo za sonaraven razvoj

Focus, društvo za sonaraven razvoj, je samostojna, nevladna, nepolitična in nepridobitna okoljska organizacija, ki od 2003 deluje na področju podnebnih sprememb. Od leta 2009 ima status društva, ki deluje v javnem interesu, od 2008 pa izpolnjuje kriterije Standarda kakovosti za NVO. S svojim delom in zgledom želimo pokazati, da je lahko vsak od nas okoljsko in družbeno odgovoren.

Poslanstvo društva Focus je z izobraževanjem, ozaveščanjem in sooblikovanjem politik na področju podnebnih sprememb spodbujati rešitve za okolju in družbi odgovorno življenje. Naše vrednote so celovit pristop, življenje po načelih, ki jih zagovarjamo, učenje z zgledom, aktivno državljanstvo, strokovnost, transparentnost, dialog in sodelovanje.

Društvo Focus osredotoča svoje delo na teme podnebje, energija, mobilnost ter globalna odgovornost in potrošnja. V okviru teh tem organiziramo različne dogodke, izvajamo kampanje in praktično orientirane projekte, ozaveščamo javnost, spremljamo, analiziramo in se vključujemo v procese odločanja in oblikovanja politik, sodelujemo z različnimi deležniki in redno komuniciramo z mediji. Naše delo poteka tako na lokalni in nacionalni ravni, kot tudi na mednarodni ravni in ravni EU.

Program PODNEBJE: Podnebne spremembe, ki jih povzroča človek, so največja grožnja, s katero se sooča naš planet. S kurjenjem fosilnih goriv, intenzivnim kmetijstvom in sečnjo gozdov v ozračje izpuščamo ogromne količine plinov, ki v atmosferi zadržujejo sončno toploto, kar povzroča segrevanje ozračja. Društvo Focus skozi svoj program Podnebje ozavešča javnost o spreminjanju podnebja in spreminjanju navad, poleg tega pa aktivno sodeluje pri iskanju rešitev in sooblikovanju podnebnih politik v Sloveniji in EU ter sledi mednarodnim podnebnim pogajanjem.

Program ENERGIJA: Večina energije, ki jo uporabljamo danes, izvirja iz fosilnih goriv.

Slednja se ne obnovljajo dovolj hitro, razen tega pa povzročajo spreminjanje podnebja ter različne oblike degradacije okolja. Raba fosilnih in jedrskih goriv vodi tudi k vse bolj monopoliziranemu upravljanju z energijo. Energetski sistemi prihodnosti morajo temeljiti na uravnoteženi mešanici učinkovite rabe energije, obnovljivih virov energije, decentraliziranih omrežij ter trajnostnega življenjskega sloga. Društvo Focus zato skozi svoj program Energija spodbuja učinkovito rabo energije, rabo obnovljivih virov energije, pametna omrežja in izkoreninjenje jedrske energije.

Program MOBILNOST: Promet je sektor z najhitreje rastočimi izpusti CO₂, ki povzročajo spreminjanje podnebja. Z naraščanjem prometa se večja poraba goriva, povečujejo pa se tudi onesnaženje, hrup, zastoji in nesreče. Kljub temu se mobilnost v določenih pogledih zmanjšuje. Rešitev je trajnostna mobilnost, ki pomeni zagotavljanje učinkovite in enakopravne mobilnosti za vse ob minimalnih nezaželenih stranskih učinkih. Društvo Focus zato preko programa Mobilnost spodbuja načine mobilnosti, ki potrebe ljudi po mobilnosti usklajujejo z okoljskimi in drugimi dimenzijami prometa.

Program GLOBALNA ODGOVORNOST in POTROŠNJA: Vplivi potrošniškega življenjskega sloga so občutni povsod po svetu. Eden od pokazateljev teh vplivov so ravno podnebne spremembe - prekomerni izpusti, ki nastajajo v razvitem svetu, preko spreminjanja podnebja močno prizadanejo najbolj ranljive države. Pomembno je, da izgradimo zavedanje, da je podnebje skupno vsem ljudem na Zemlji, s katerimi živimo v ekološki soodvisnosti. Društvo Focus preko programa Globalna odgovornost in potrošnja spodbuja zavedanje o odgovornosti vsakega posameznika za globalno blaginjo.

Vsak od nas si želi kakovostno življenje, vendar pa se danes razumevanje koncepta kakovosti življenja med ljudmi precej razlikuje. Ker izboljšanje kakovosti življenja majhnega dela ljudi pomeni na drugi strani nazadovanje in slabšanje kakovosti življenja velikega dela ljudi, v Focusu, društvu za sonaraven razvoj, odpiramo razpravo o tej problematiki ter iščemo in ponujamo rešitve za soočanje s tem globalnim izzivom.

Društvo Focus sledi ideji, da mora kakovostno življenje predstavljati občutek varnosti ob zadovoljenih osnovnih pogojih za življenje, način življenja pa zajemati uravnoteženost ekonomske, družbene in okoljske komponente ob kritičnem razmišljanju tako na osebnem, kot tudi na družbenem nivoju. V kakovostnem življenju so materialne dobrine le sredstvo za preživetje in ne cilj.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Bodi zgled in vzpodbuda drugim, da je lahko vsak posameznik okoljsko in družbeno odgovoren z načinom življenja, ki zajema uravnoteženost ekonomske, socialno-družbene in okoljske komponente bivanja ter prisotnost kritičnega razmišljanja o njihovem vplivu na ravni vsakdanjega življenja, kakor tudi o političnih procesih in družbi. Za konkretne ideje, kako to uresničiti, sledi delu društva Focus.

Naš odnos do otrok. Vsi si želimo svojemu otroku ponuditi najboljše, vendar pa se le redko vprašamo, kaj je za našega otroka res najboljše. V današnji družbi velja prepričanje, da je za otroka dobro, da ima na voljo dosti igrac in nešteto raznolikih dejavnosti, kot so učenje klavirja in jezikov ter različne športne dejavnosti, z namenom, da že v svoji najzgodnejši dobi razvije vse potencialne sposobnosti, ki jih nosi v sebi. Medtem ko z otrokom dvirimo od ene dejavnosti do druge, le redko najdemo čas, da se vprašamo, ali s tem otroku ne povzročamo preveč stresa in ali ne bi bilo bolje, da namesto drevnja na razne dejavnosti, kakšno dejavnost izpustimo in vmesni čas preživimo v igri s svojim otrokom. Ali ste kdaj pomislili, da bi morda manj igrač bolj spodbujalo domišljijo in kreativnost, več skupnega časa pa pozitivno vplivalo na čustveni razvoj naših potomcev?

Naš odnos do »akcij«. Akcije, kot so recimo »Kupi 6 in plačaj le 5«, »30% popust za 30 zbranih pik«, ipd. nam sporočajo, naj kupimo stvari, ki sicer ne gredo v promet toliko, kolikor bi si proizvajalci in trgovci želeli. »Akcije« in »popusti« nas nezavedno spodbujajo k prekomernemu nakupovanju. Že res, da včasih lahko na ta način dobimo želeni kos po bolj ugodni ceni, vendar pogosto v takih obdobjih

razprodaj potrošimo več časa in denarja kot bi ga sicer na stvareh, ki jih niti ne potrebujemo, temveč jih kupimo »ker so pa tako poceni«. Zaslepljeni z nizko ceno ne opazimo in se ne zavedamo, da je razliko v ceni plačal nekdo drug, preko okoljskih in družbenih posledic, ki jih čuti na svoji lastni koži. Boste razmislili o zunanjih stroških takšnih akcij zaradi drugih in zaradi sebe ter se jim uprli tako, da boste kupovali manj, premišljeno in kvalitetno?

Naš odnos do avtomobila. Veliko ljudi si avto kupi zato, da ceneje in hitreje pridejo iz točke A v točko B. Od države zahtevamo, da gradi ceste, da bi lahko povečali svojo mobilnost. Kljub temu in prav zaradi tega pa se mobilnost velikemu delu prebivalstva manjša, z avtom pogosto zapravimo več časa kot z javnim prevozom, kolesom ali peš, prave cene prevoza z avtomobilom pa niti ne želimo izračunati. Ob izračunu dejanskih stroškov avtomobila hitro ugotovimo, da delamo dan, dva ali več samo za avtomobil in z njim povezane stroške. Ob zastojih smo živčni, vendar se ne zavedamo, da smo tudi mi krivi za zastoje. Ob uporabi alternativnih sredstev, kot so kolesarjenje, družno potovanje, bi bilo manj zastojev, imeli bi manj stroškov in več časa. Če bi pogledali polno ceno prevoza, bi ugotovili, da je za enega človeka avto najdražja oblika prevoza. Res je, da v Sloveniji, številni kraji niso dostopni brez avtomobila, vendar pa je veliko takšnih, kjer lahko človek dobro živi tudi brez avtomobila. Boste kritično razmislili ali avto res potrebujete, koliko v resnici plačate in delate zanj ter kakšne so alternativne možnosti za vašo mobilnost?

Naš odnos do časa. Pogosto se pritožujemo nad pomanjkanjem časa ter s tem opravičujemo naša vedenja, ki niso trajnostna. Občutek imamo, da je hiperaktivnost norma, da moramo ves čas nekaj početi in da je pogrešanje družbe in iskrenih medčloveških odnosov normalno stanje. Vikende preživljamo v nakupovalnih središčih, kjer ne kupujemo le stvari, ki jih potrebujemo, ampak potrošimo veliko časa in denarja na stvareh, ki jih nismo nameravali imeti in ki si jih pred tem morda nismo niti želeli. Boste poskusili izzvati sebe in svoj čas resnično obravnavali kot največji dar?

Naš odnos do informacij. V današnjem času informacijske družbe so nam informacije dostopne na vsakem koraku. Časopis, internet, televizija, radio, letaki, reklame ob cesti, itd. nas zalagajo z neizmernimi količinami informacij, ki se nam nalagajo in ki jih težko ovrednotimo, o njih razmišljamo ter se do njih opredelimo. Ob preobilju informacij se pogosto počutimo izgubljene, saj ne moremo več presojati, kaj je tisto, kar je resnično. Zato brskamo še naprej. Preobilje informacij vpliva na našo odtujitev od dejanskega sveta in naših dejanskih potreb. Kako boste ostali dovolj informirani in se odločili da boste stopili iz sence pasivnosti ter se aktivirali - na ravni vsakdanjega življenja in v sklopu svojega mesta v družbi?



.....
Kontaktne informacije:

Focus
društvo za sonaraven razvoj
Maurerjeva 7
1000 Ljubljana
Trubarjeva 50 (pisarna)
1000 Ljubljana
telefon: 01 515 40 80
faks: 059 071 321
info@focus.si
www.focus.si





5.

Peter Lovšin in Španski borci Spanish Boots Of Spanish Leather

Peter Lovšin - *vokal, orglice*

Bojan Bahč - *akustična kitara*

Simon Cukjati - *električna kitara*

Tomaž Rebernak - *bobni*

Janez Zakošek - *bas*

Damjan Bahč - *harmonika*

Posneto v studiu Rebulus

Producenti: Peter Lovšin in Španski borci

Peter Lovšin:

Peter Lovšin je temelje svoje kariere postavil v skupini Pankrti, ki velja ne samo za prvo punk zasedbo za "železno zaveso", ampak tudi nasploh za eno najpomembnejših rock skupin nekdanje Jugoslavije. S svojim drugim bandom Sokoli je v Sloveniji rock približal najširšemu občinstvu, na svojih osmih solo albumih pa je ostajal zvest različnostim, predvsem v smislu njegove udarne in hitre počasnosti. Še danes bi ga najkrajše opredelili za folk pankerja.

Španski borci so že vrsto let Perov spremljevalni bend.

O Bobu Dylanu pravi:

»Bob Dylan se v številnih Lovšinovih izjavah pojavlja kot eden ključnih glasbenih zgledov. Od nekdaj kupuje njegove plošče in hodi na njegove koncerte.«

Pravno-informacijski center nevladnih organizacij - PIC

Begunec je oseba, ki je morala zapustiti svoj dom, državo, da bi ubežala preganjanju ali konfliktu. Prosilci za azil so osebe, ki trdijo, da so begunci in so zato zaprosile za priznanje mednarodne zaščite in s tem status begunca ali status subsidiarne zaščite. In čakajo, in čakajo, da se država gostiteljica »v poštenem in hitrem postopku« odloči ali bo posameznika zaščitila ali vrnila.

Beseda azil pomeni zatočišče, pribežališče, nekaj varnega, mirnega, kjer nevarnosti ni več. Če veste, da soseda nekdo preganja, mu boste odprli vrata vašega vrta in ga spustili na varno, ali ne? Zakaj torej zapiramo vrata naše države? Kdo so ljudje, ki prihajajo k nam? Mi poznamo njihove zgodbe - žalostne so. Zakaj jim odklanjamo pravico živeti z nami? Tudi naši predniki v preteklosti so se selili tja, kjer je bilo življenje bolj varno ali se je lažje živelo.

Pravno-informacijski center nevladnih organizacij - PIC je center za varstvo človekovih pravic in okolja, neprofitno opravljamo dejavnosti obveščanja, svetovanja, izobraževanja in raziskovanja na pravnem področju. Te dejavnosti opravljamo v podporo drugim nevladnim organizacijam, civilnim gibanjem in posameznikom ob njihovem soočanju s protislovji in zahtevami pravne in demokratične države ter civilne družbe. Zavod v okviru svojega dela nudi **pravne nasvete s področja človekovih pravic, prava okolja, socialnega prava ter z drugih pravnih področij**. Na teh področjih spodbujamo in skrbimo za razvoj pravne misli in iskanje naprednejših, bolj demokratičnih in bolj humanih rešitev.

Na področju **mednarodne zaščite** pravniki, študentje, prostovoljci, pričrpani v nujnost spoštovanja univerzalnih človekovih pravic pomagamo beguncem povedati svojo zgodbo na način, da oblasti lahko prepoznajo nujno potrebo po zaščiti teh ljudi. Borimo se za to, da so spoštovane njihove pravice v postopkih, njihova integriteta, predvsem pa da se uresniči njihova pravica do varnega življenja.

Slovenija spada med države z najnižjim odstotkom priznanih statusov. V Slovenijo je v letu 2010 ilegalno vstopilo 785 tujcev (oz. več, ki jih organi pregona niso registrirali), 203 od teh so zaprosili za azil, 23 jih je pridobilo status begunca oz. subsidiarne zaščite.

S priznanjem statusa pa se zgodbe ne končajo, temveč se začne novo življenje, ki ga je potrebno postaviti na noge: potrebno je poiskati delo, potrebno je spoznati nova družbena pravila, nov jezik, kulturo in ponovno najti ljudi, ki jim je mogoče zaupati in ustvariti socialne vezi. Vse to je **integracija beguncev** in k vsemu temu lahko prispevamo sami.

Obrazi proslincev za azil so obrazi strahu, zgodbe proslincev za azil so zgodbe o krutosti, njihove sanje pa so sanje o prihodnosti, kjer bodo varni, zdravi in siti, kjer bodo lahko zaslužili svoj kruh in našli človečnost. In česa si želite vi?

“Nekega dne lani poleti sem sedel pred hišo sredi mesta v Nigeriji. Približal se mi je nek tujec in me vprašal: »Ali si ti Kingsley?« Nisem hotel nobenih težav. Rekel sem mu, da nisem. »Srečo imaš, da nisi.« je rekel moški. »Kingsley je obsojen na smrt. Obsodbo so izrekli botri iz mesta. Obrnil sem se in odšel stran. Na srečo sem se znašel na zahodni polobli sveta z občutkom, da sem premagal smrt. Ampak moji rešitelji so me zavrnil z možnostjo, da grem nazaj domov ali pa v zapor. Potem sem se vprašal: »Ali naj ostanem in postanem ujetnik v tuji deželi ali se vrnem v domovino, kjer me nenehno čaka smrt?«”

“Zovem se Badraa. Prezivam se Tseren. Dolazim iz Mongolije ali sada živim u Sloveniji u Ljubljani. Star sam 40 godina. Moja adresa je Cesta v Gorice 15. Ponedjeljak ujutro u pola sedam dižem se i oblačim, 15 minuta do osam idem u kupaonici i tamo se tuširam, operem i obrišem. U osam idem u trpezariju gdje je doručak. Poslije podne malo se odmaram i gledam televiziju. Poslije podne u jedan idem na tečaj i učim. U pola tri idem u sobu a onda u centar gdje vozim biciklu i gledam. U pet sati dolazim kući, onda u pola šest jedem večeru a petnaest minuta do šest idem u sobu. Na večer u sobi radim na kompjuteru ili čitam knjigu. U devet

idem u kino. U jedanaest idem u kupatilo, onda se umijem, obrišem i u pola dvanaest odem na spavanje a poslije toga sanjam...”

(povzetek prispevkov iz revije Glas Azila, december 2009, leto 4, št. 8, izdajatelj Ministrstvo za notranje zadeve Republike Slovenije, Interno glasilo proslincev za azil in Sektorja za mednarodno zaščito ter Oddelka za integracijo beguncev in tujcev)

Človekove
pravice



.....
Kontaktne informacije:
Pravno-informacijski center nevladnih organizacij- PIC
Metelkova 6
1000 Ljubljana
telefon: 01/521-18-88
www.pic.si
pic@pic.si



6.

Chris Eckman & the Frictions Señor (Tales of Yankee Power)

Chris Eckman - *vokal, električna kitara*

Bernard Kogovšek - *električna kitara*

Tomi Popit - *bas*

Luka Šalehar - *bobni*

sodelujeta še:

Mateja Bedenk Košir - *spremljevalni vokal*

Anda Eckman - *spremljevalni vokal*

Producent: Chris Eckman

Organizacija: Rok Podbevšek, Studio Metro, Ljubljana

Studio: Zuma, Ljubljana

Chris Eckman:

Chris Eckman je ameriški glasbenik, producent in skladatelj, ki od leta 2002 živi v Ljubljani.

Njegovi glasbeni projekti vključujejo The Walkabouts, L/O/N/G, Dirtmusic, uglasbene pesmi Daneta Zajca v angleškem prevodu, *The Last Side of the Mountain* in delo samostojnega umetnika. Kot producent je sodeloval z mnogimi slovenskimi glasbeniki, kot so Vlado Kreslin, Brina, Peter Lovšin, Severa Gjurin, Hic et nunc. Pred kratkim je bil producent štirih albumov, ki so nastali v Bamaku v afriški državi Mali. Med drugim je pripomogel k nastanku prvega glasbenega albuma znane mlade tuareške skupine Tamikrest. Chris Eckman je prispeval tudi glasbo za nekatere nagrajene filme slovenskih režiserjev Maje Weiss in Martina Turka.

The Frictions so nastali leta 2006. Igrali so na koncertih po Sloveniji in v tujini in jeseni 2011 bodo izdali svoj prvi album. The Frictions sestavljajo Bernard Kogovšek

(Hic et nunc, Last Side of the Mountain Band), Tomi Popit (Hic et nunc), Luka Šalehar (Kamerad Krivatoff, Silence) in Chris Eckman.

O Bobu Dylanu pravi:

»Imel sem 16 let, ko sem slišal Dylanovo "Hurricane", ki je glasno prihajala iz radijskih zvočnikov. Bila je nepričakovana uspešnica: dolga, pripovedna in kritična. Zapletena zgodba o socialni nepravici in zmotnih resnicah, ki me je dobesedno odnesla. Do takrat nisem bil prevelik ljubitelj Dylana, ko pa sem slišal pesem "Hurricane", je postala njegova glasba moja življenjska obsedenost. Bila je izkušnja, ki je resnično spremenila moja pričakovanja o tem, kaj vse je glasba lahko in kaj naj bi bila.

V naslednjih tednih, mesecih in letih sem se zakopal v zvok punk rocka, ki se je hitro širil iz New Yorka in Londona: The Clash, The Sex Pistols, Patti Smith, The Jam. Prodral sem skoraj vse svoje "stare" plošče; moje plošče Supetrampov, mojega Eltona Johna, celo meni ljube Beatle. Vrnil sem se na začetek. Zdelo se je, kot da bi se glasba in moja mladost začela od začetka. Sem pa zadržal Dylanove plošče. Še več, kupil sem vse, do česar sem se lahko dokopal. Slišal sem njegov glas in besede, njegovo preroško prisotnost, ki se je zrcalila v teh novih skupinah, ki sem jih rad poslušal. Te skupine so izpričevale popolnoma neupogljivo predanost. Verjele so, da lahko pesmi zatresejo hinavščino. Vendar do tega niso prišle same. To so se naučile od Dylana.»

Slovenska filantropija

Združenje za promocijo prostovoljstva

Slovenska filantropija je humanitarna organizacija, ki deluje v javnem interesu vse od leta 1992. Naši programi so usmerjeni v dvig kvalitete bivanja v skupnosti in v zagovornišvo socialno šibkejših. Vrednote, ki jih zagovarjamo, so: solidarnost, spoštovanje soljudi in narave, strpnost, enakopravnost in enake možnosti za vse. Različne aktivnosti združujemo v programskih enotah, ki delujejo znotraj Slovenske filantropije. To so **Center za razvoj in promocijo prostovoljstva**, **Center za psihosocialno pomoč beguncem**, **Center za promocijo zdravja**.

Osrednja dejavnost je promocija prostovoljstva, saj verjamemo, da lahko s prostovoljstvom vsi prispevamo k boljši in bolj strpni družbi, ki temelji na spoštovanju vseh, ne glede na osebne in življenjske okoliščine. Ponujamo usposabljanja za prostovoljce, mentorje in organizatorje prostovoljstva. Vzporedno smo spletni portal www.prostovoljstvo.org, da povežemo prostovoljske organizacije s posamezniki, ki bi želeli delati kot prostovoljci.

Prepričani smo, da smo za življenje v naši skupnosti odgovorni vsi, in si želimo, da bi se tega vsi tudi zavedali, zato je naše delo usmerjeno v ozaveščanje in informiranje, zagovornišvo in povezovanje. Razslojevanje družbe odpira žal vse več področij, pri katerih je angažiranje ljudi nujno potrebno za zagotovitev vrednot pravične družbe. Zato s svojimi programi vstopamo na področja, ki jih državne institucije še ne pokrivajo ali jih ne pokrivajo dovolj, jih je pa z dodatnim angažiranjem ljudi - prostovoljcev - mogoče bistveno izboljšati. Takšna področja so:

- pomoč beguncem, otrokom in mladim migrantom,
- pomoč brezdomcem in drugim osebam brez zdravstvenega zavarovanja pri zagotavljanju zdravstvenih storitev,
- zagovornišvo pravic migrantskih delavcev,
- vzpostavljane medgeneracijskega sodelovanja

• in drugo.
Podpiramo tudi iniciative ljudi, ki so v skladu z vrednotami, ki jih zastopamo.

Dobre prakse prenašamo prek projektov tudi v nekatere dežele v razvoju. Slovenska filantropija izvaja humanitarne in razvojne dejavnosti na področjih, prizadetih z oboroženimi konflikti in s skrajno neugodnimi socialnimi okoliščinami - **Zahodni Balkan, Severni Kavkaz, Afrika**. Tako sodeluje v programih, ki omogočajo psihosocialno in psiho-pedagoško pomoč šolam, v projektih, ki spodbujajo prostovoljno delo otrok in mladih znotraj šolskega sistema, pa tudi v programih opolnomočenja žensk idr.

Prostovoljstvo povezujemo tudi s področjem **zdravja**. Med drugim delujemo na promociji in sistematičnem **uvajanju prostovoljstva kot dodane vrednosti v bolnišnice**. Leta 2002 smo skupaj z Mestno občino Ljubljana in Zdravstvenim domom Ljubljana ter Župnijsko Karitas Štepanja vas ustanovili **Ambulanto s posvetovalnico za osebe brez zdravstvenega zavarovanja**, kjer strokovno osebo deluje kot prostovoljci. Aktivni pa smo tudi na področju **promocije spolnega in reproduktivnega zdravja in spolnih in reproduktivnih pravic**. Kot vidnejši rezultat je nastala posebna spletna stran ZanimaMe.

Naša vizija je prijazna in varna družba, ki v partnerskem sodelovanju vseh, državnih institucij in neprofitnih organizacij, ter s prostovoljskimi aktivnostmi ljudi, ponuja varno okolje vsem, tudi tistim, ki zaradi kakršnih koli okoliščin sami ne zmorejo zagotoviti kvalitetnega bivanja zase in za svoje družine.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Slovenska filantropija široko odpira vrata vsem zainteresiranim prostovoljcem, da pridobite informacije, kako začeti s prostovoljskim delom.

Vabimo vas, da postanete prostovoljci. Vsak je lahko prostovoljec. Prostovoljci so mladi, starejši, moški, ženske. Njihovi pogledi na svet so zelo različni, skupni pa so si v želji, da želijo nekaj narediti in spremeniti. To so ljudje, ki prepoznajo

stiske in potrebe ljudi okoli sebe, ljudje, ki so pripravljeni veliko storiti za svojo skupnost, kraj, da bo življenje vseh lepše in kvalitetnejše. Različna so tudi prostovoljska dela. Le malo med njimi je takšnih, da človek potrebuje posebno izobrazbo ali življenjsko izkušnjo.

Želimo, da spoznate, kaj lahko sami kot prostovoljci naredite zase in za druge. Velikokrat ljudje nimamo jasne predstave, kaj vse kot prostovoljci lahko naredimo, in ali sploh lahko s svojim majhnim prispevkom kaj spremenimo. Na Slovenski filantropiji organiziramo uvodna usposabljanja, kjer udeležencem v manjših skupinah predstavimo prostovoljstvo. Odločitev po takšnem usposabljanju je veliko lažja, saj si udeleženci pod mentorstvom odgovorijo na vprašanje, zakaj bi želeli biti prostovoljci in kaj lahko naredijo.

S prostovoljstvom vsekakor dobiš več, kot pričakuješ.

Vabimo vas, da spoznate, da prostovoljstvo prinese zahvale različnih vrst, prinese znanja in poznanstva ter občutek lastne vrednosti.

Prostovoljce motivira pomoč drugim, a prostovoljci veliko pridobijo tudi sami; osebno zadovoljstvo, osebna rast, znanje in izkušnje.

Prostovoljcem je v največje veselje, če je njihova pomoč sprejeta in obrodi sadove. Le kaj bi lahko prostovoljca, ki uči skupino tujcev slovenski jezik in jih pripravlja na izpit preverjanja osnovnega znanja slovenščine, bolj razveselilo kot opravljen izpit? Obstajajo različne nagrade, ki jih podeljujemo prostovoljcem v zahvalo in priznanje, vendar nobena nagrada ne razveseli tako kot drobni uspehi uporabnikov in dosežene spremembe v družbi.



Kontaktne informacije:

Slovenska filantropija
Poljanska cesta 12
1000 Ljubljana
telefonski številki 01 430 12 88
www.filantropija.org
www.prostovoljstvo.org
info@filantropija.org



7.

Brina

Blind Willie McTell

Brina Vogeltnik - *glas*

Jelena Ždrale - *viola*

Luka Ropret - *kitara*

Nino de Gleria - *bas kitara*

Drago Ivanuša - *harmonika*

Blaž Celarec - *bobni*

Julij Zornik - *miks*

Studio Glasbeni Arboretum

Brina:

Brina povezuje šest glasbenikov, ki z glasbenimi motivi obujajo in predelujejo ljudsko blago in ustvarjajo svoj glasbeni svet. Njena pesem je odmev iz preteklosti in pozdrav prihodnosti. Z albumoma *Mlado leto* (2004, DruGod) in *Pasja legenda* (2006, DruGod) se je vidno uvrstila na zemljevid glasb sveta. Pesem *Poljanska balada* z albuma *Pasja legenda* je kar tri mesece zasedala top 10 lestvice World Music Charts Europe in bila nominirana za skladbo leta za BBC World Service, ki ga je urejal Charlie Gillett. »Brina je našla svoj izraz, ki je izmenoma nežen, zvonek, silovito strasten, žaloben in radosten.« Kim Burton, Songlines.

O Bobu Dylanu pravi:

»Pesem *Blind Willie McTell* je prišla k meni čisto potiho iz nekega notranjega sveta. Zamižim in svet slepega Willieja postane čudno čuten, diši po sladki stari Ameriki, žalostni in lepi.«

Nacionalni svet invalidskih organizacij Slovenije (NSIOS)

Nacionalni svet invalidskih organizacij Slovenije (NSIOS) na podlagi 25. in 26. člena zakona o invalidskih organizacijah v civilnem dialogu z javnimi institucijami reprezentativno zastopa interese slovenskih invalidov. Kot naslednik Sveta invalidskih organizacij Slovenije je bil ustanovljen februarja 2005 na osnovi „Pogodbe o ustanovitvi in delovanju Nacionalnega sveta invalidskih organizacij Slovenije“; podpisale so jo reprezentativne in druge invalidske organizacije, ki delujejo na državni ravni z namenom zastopanja skupnih dogovorjenih vsebin, predvsem pa s ciljem, da bi bil NSIOS neodvisen in močan reprezentativni glas slovenskih invalidov v razmerju do slovenske države.

V tem trenutku zastopa NSIOS interese več kot 105.000 organiziranih slovenskih invalidov. Naše poslanstvo uresničujemo na podlagi naših osrednjih vrednot: samozastopanost, vključenost, neodvisnost, vidnost, solidarnost, partnerstvo. V NSIOS je vključenih 20 reprezentativnih in drugih invalidskih organizacij, ki delujejo na državni ravni.

Naziv	e-pošta
Zveza društev slepih in slabovidnih Slovenije	zdsos@zveza-slepih.si
Zveza društev gluhih in naglušnih Slovenije	zdgns@zveza-gns.si
Društvo distrofikov Slovenije	info@drustvo-distrofikov.si
Zveza paraplegikov Slovenije	zveza.paraplegikov@guest.arnes.si
Združenje multiple skleroze Slovenije	info@zdruzenje-ms.si
Sožitje - Zveza društev za pomoč osebam z motnjami v duševnem razvoju Slovenije	info@zveza-sozitie.si
Zveza delovnih invalidov Slovenije	zdis@siol.net
Zveza društev civilnih invalidov vojn Slovenije	zdcivso@siol.net
Zveza društev vojnih invalidov Slovenije	zdivs@mrak.si
Zveza za šport invalidov Slovenije	zsis@siol.net
Društvo laringektomiranih Slovenije	dlso@t-2.net
Zveza invalidskih društev ILCO Slovenije	zveza.ilcoslovenije@franc.kaucic@siol.net
Društvo revmatikov Slovenije	drustvo@revmatiki.si
Društvo študentov invalidov Slovenije	info@disi-drustvo.si
Društvo paralitikov Slovenije	paralitik@guest.arnes.si
Združenje invalidov - Forum Slovenije	zifs@s5.net
Društvo VIZJA - PZS - društvo gibalno oviranih	drustvo.vizja@guest.arnes.si
Društvo VITA - za pomoč po neizpolni poškodbi glave	drustvo.vita@siol.net
Društvo za kronično vetrovno črevesno bolezen	info@kvcb.si
Društvo gluho-slepih DLAN	drustvo.gsw@gmail.com

Visoka kultura več desetletnega medsebojnega sodelovanja invalidskih organizacij v okviru NSIOS odločilno prispeva, da invalidi vsestransko uveljavljamo svoje interese. Tako posamične, ki izhajajo iz izvirnih potreb značilnih skupin invalidov, kakor tudi skupne interese, ki zadevajo vse invalide na vseh življenjski področjih (npr. stanovanjska, zdravstvena, davčna, izobraževalna politika po potrebah invalidov, politika socialnega varstva, itd).

Nobenega dvoma ni, da je NSIOS z reprezentativnimi invalidskimi organizacijami neposredno vplival na to, da se je Republika Slovenija odločila ratificirati **Konvencijo o pravicah invalidov** v času njenega predsedovanja EU in tako postala ena prvih držav, ki je uzakonila jasno opredeljene sestavine Konvencije kot strokovno podlago za državno invalidsko politiko. Prepričani smo, da bomo invalidi odslej postopoma vedno manj predmet nadlegovanja z raznimi socialnimi inženiringi po preživetih teoretičnih podmenah ali ideoloških konstruktih.

Stalni prispevki vseh invalidskih organizacij k funkcioniranju naše socialne države se v zadnjih letih izražajo tudi v uspešnem sodelovanju invalidov z lokalno samoupravo. Posebej velja izpostaviti projekt **Občina po meri invalidov**, ki ga v vse večjem številu lokalnih skupnosti uspešno uveljavlja Zveza delovnih invalidov Slovenije v sodelovanju z drugimi invalidskimi organizacijami. Osnovni namen tega projekta je odpravljanje gibalnih in komunikacijskih ovir v okolju lokalne skupnosti, ustvarjanje prijaznega odnosa prebivalstva do invalidov, skratka invalidom zagotavljanje integracijo, vključenost, enake možnosti in samostojen izbor socialnih odločitev.

Priznavanje in praktično uveljavljanje posvetovalne vloge reprezentativnih invalidskih organizacij pri odločanju na vseh ravneh mora postati dejanskost časa, ki je pred nami. Že desetletje imamo za takšno delovanje zadostno strokovno podlago, pri čemer zakonodaja in mednarodni akti to predvidevajo in terjajo, akumulirane so specifične izkušnje in specializirano znanje, potrebno je le premagovati paternalistične predsodke in pomanjkljiv odnos družbe do invalidov.

Zato je nam invalidom politika lahko v pomoč, kadar nas vidi in nam prisluhne, žal pa velikokrat pozabi na nas do vsakokratnih novih volitev, kar pa je za veliko večino invalidov politika brez odgovornosti in vizije.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Mladim lahko ponudimo tematske obiske, katerih namen bi bil mladim približati invalide kot državljane, ki so s svojim potencialom na različnih področjih ustvarjanja, kljub svoji invalidnosti, dosegli zavidljive rezultate. Poleg tega bi bil namen obiskov tudi vpogled v svet možnosti, ki jih invalidom za njihovo vsakdanje življenje ponuja moderna tehnika (npr. stroj za tiskanje knjig v brajevi pisavi, računalniška tipkovnica za slepe in slabovidne, aparati za sluh...).

V okviru stalne akcije ozaveščanja mladih o problematiki invalidnosti mladim omogočimo vpogled v realnost sveta invalidov (kdor si upa ali želi, lahko za nekaj ur poskusi, kako je biti priklenjen na invalidski voziček), v okviru promoviranja prostovoljstva pa jim ponudimo osebni stik z invalidom, ki potrebuje stalno osebno asistenco, da se zavedo, kako lahko prostovoljstvo dobesedno spreminja življenje.

Program:

1. Srečanje in pogovor z izjemnimi slovenskimi invalidi športniki:
Jože Okoren, prejemnik Bloudkove nagrade 2008

Jana Führer, športnica leta 2010, (igra namizni tenis za slepe in slabovidne)

Marjan Žalar, športnik leta 2011 (Evropski prvak v kegljanju za slepe)

Mateja Pintar, tretje mesto v namiznem tenisu na svetovnem prvenstvu v Koreji

Andreja Dolinar, tretje mesto v namiznem tenisu na svetovnem prvenstvu v Koreji

Srečko Majcenovič, tretje mesto na evropskem prvenstvu v Zagrebu z zračno puško stoje

Damjan Pavlin, tretje mesto na evropskem prvenstvu v Zagrebu z zračno puško stoje

Gorazd Franček Tiršek, tretje mesto na evropskem prvenstvu v Zagrebu z zračno puško stoje

2. Obisk knjižnice za slepe in slabovidne

3. Obisk invalidskega podjetja Biografika Bori (grafika, tisk, fotokopiranje)

4. Obisk Centra možnosti Zveze društev gluhih in naglušnih.

5. „Kako je biti invalid?“

V okviru projekta ozaveščanja javnosti o invalidski problematiki, bomo logistično omogočili, da lahko kdorkoli želi, vsaj za nekaj časa vstopi v kožo invalida in preživi nekaj ur na invalidskem vozičku, da vidi kakšne so reakcije ljudi in koliko je mesto prijazno do invalida.

V okviru promocije prostovoljstva omogočamo, da mladi osebno obiščejo in preživijo nekaj časa s 100% invalidom, ki potrebuje stalno osebno asistenco. Gre za to, da mladi na svoje oči vidijo v kako veliki meri lahko s prostovoljstvom izboljšaš kakovost življenja konkretni osebi, s takojšnjimi in vidnimi rezultati.



Kontaktne informacije:
Nacionalni svet invalidskih organizacij Slovenije (NSIOS)
Linhartova 1
1000 Ljubljana
telefon: 01 430 36 46
faks: 01 430 36 47
info@nsios.si
www.nsios.si



8.

Murat & Jose Gotta Serve Somebody

Murat & Jose - *vokal*

Producent: Murat & Jose

Studio: Studio T3S, Ljubljana

Snemanje: Pier (RDYO DJs)

Miks: Pier in Jamirko (RDYO DJs)

Zahvala gre Pieru, ki je snemal najine vokale in poskrbel za miks. Zahvala gre tudi Mayi, ki je prispevala back vokale za pesem in Jamirku za pomoč pri miksu.

Murat & Jose:

Murat & Jose sta hip hop glasbenika iz Ljubljane. Z več kot 6000 prodanimi kopijami prvenca *V Besedi Je Moč* se uvrščata med najuspešnejše hip hop zasedbe v regiji.

Kot večina hip hop izvajalcev stihe pišeta in komponirata sama. Prispevala sta pesmi domačim in mednarodnim kompilacijam in albumom. Napisala sta tudi pesmi za učbenike glasbene vzgoje; med drugim sta prispevala stihe za učbenik na temo človekovih pravic (objavljen je bil leta 2004 v Veliki Britaniji, na Švedskem in v Sloveniji).

Kritika njunega debi albuma je bila objavljena v britanski reviji *HipHop Connection Magazine*, predstavljena sta bila tudi v glasbeni reviji *New Musical Express*.

V zadnjih letih sta nastopala po Sloveniji in v sosednjih državah. Njune turneje so vključevale tudi nastope v Franciji, Nemčiji in Veliki Britaniji (nastopala sta v londonskih klubih, kot so *Cargo*, *Rhythm Factory* in *Mother Bar*).

Leta 2006 sta naredila korak dlje in skupaj z angleško hip hop skupino BC400 izdala večjezični album z naslovom *YOYOCUTS*. Album je izšel v Sloveniji in v Veliki Britaniji.

Leta 2007 sta ustanovila live band, s katerim sta posnela nov album in nastopala na promocijskih turnejah. *Tuki Not* je izšel septembra 2008. Sodelovala sta v mnogih projektih in z mnogimi različnimi glasbeniki. Ostajata odprta za nove in zanimive projekte.

S pomočjo dodatnih talentov in znanj (Murat je talentiran beatboxer, Jose pa uspešen igralec) in prijateljev, ki jima pomagajo pri realizaciji, so njuni nastopi v živo vedno intenzivna in zabavna izkušnja, ki jo je vredno videti. Vsaj tako jima govorijo...

O Bob Dylanu pravita:

»Vesela sva, da sva del tega projekta, ker združuje glasbo in pomembna družbeno angažirana sporočila. Predelava pesmi Boba Dylana je bila za naju poseben, nov izziv. Na ta način sva se tudi malo bolje spoznala z njegovim ustvarjanjem.«

SLOGA

Slovenska Platforma NVO za Razvojno Sodelovanje in Humanitarno Pomoč

Sloga je platforma nevladnih, neprofitnih organizacij (NVO), ki delujejo na področju **razvojnega sodelovanja, globalnega učenja in humanitarne pomoči**.

Namen platforme je povezovanje in krepitev partnerstva slovenskih NVO, ki so aktivne v državah v razvoju in/ali ozaveščajo slovensko in evropsko javnost o neenakomerni porazdelitvi svetovnega bogastva in posledičnem pomenu globalne solidarnosti in soodvisnosti.

Osnovna naloga SLOGE je spodbujanje vključevanja NVO v načrtovanje in aktivno sodelovanje pri oblikovanju, izvajanju in vrednotenju slovenske in evropske politike mednarodnega razvojnega sodelovanja, s ciljem:

- zagovarjanja javnega interesa na področju socialne uravnoteženosti in odgovornosti,
- spoštovanja človekovih pravic, enakih možnosti,
- spodbujanja izobraževanja, solidarnosti ter trajnostnega razvoja in večjega vključevanja ranljivih družbenih skupin v odločevalske procese v okviru razvojnega sodelovanja.

V ta namen SLOGA sodeluje s političnimi odločevalci in predstavniki slovenskih medijev.

Dejavnosti SLOGE vključujejo: informiranje, sodelovanje s političnimi odločevalci, organizacija dogodkov, globalno učenje, projektno svetovanje, povezovanje nevladnih organizacij, razvojna knjižnica.

Vsebinska področja SLOGE:

- enakost spolov
- podnebne spremembe
- medgeneracijsko sodelovanje
- trajnostni razvoj in globalno učenje
- spremljanje učinkovitosti uradne razvojne pomoči
- politika različnih afriških držav

- evropska sosedska politika
- mimo reševanje sporov
- in drugi razvojni izzivi

Vrednote, na podlagi katerih delujemo:

- Socialna pravičnost kot pravična, pregledna in odgovorna poraba sredstev, uravnotežena socialna moč, ki služi potrebam človeštva ter zmanjševanju socialne neenakosti;
- Socialna odgovornost;
- Spoštovanje vseh človekovih pravic veljavnih v mednarodnem in domačem pravu;
- Solidarnost, ki prispeva k rešitvam na lokalni, regionalni in globalni ravni;
- Trajnostni razvoj - obnovljiva poraba naravnih virov, spoštovanje narave;
- Podpora in vključevanje lokalnih virov in vključevanje prejemnikov v sisteme odločanja o porabi sredstev in s tem povečanje učinkovitosti porabe ter spoštovanja skupaj sprejetih odločitev, sodelovanje vseh aktivnih posameznikov in skupin pri procesu odločanja o razvoju;
- Sodelovanje in dialog z vlado, javnimi organi in nosilci javnih pooblastil;
- Preglednost delovanja vseh institucij in organizacij ter dostop do informacij o njihovem delovanju;
- Sprejemanje drugačnosti in vključevanje vseh družbenih skupin.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Tudi ti - vsak od nas lahko prispeva k razreševanju ključnih globalnih izzivov in svetovnih neenakosti, s čimer si tudi sami zagotavljamo lepšo prihodnost.

Zavedati se moramo, da lahko k uresničevanju Razvojnih ciljev tisočletja (MDGs) veliko prispevamo tudi sami - z aktivnim sodelovanjem v nevladnih organizacijah, glasnim opozarjanjem na obstoječe probleme, s prevzemanjem in ne prenašanjem odgovornosti, prostovoljstvom, prispevanjem finančnih sredstev, in tako naprej. Na mikro ravni se nam kot posameznikom ponuja nešteto možnosti, preko katerih lahko aktivno prispevamo k uresničevanju Razvojnih ciljev tisočletja; na ta način pa

bomo s svojimi dejanji motivirali tudi našo okolico in posredno morda celo politiko.

Zato ne pozabi, TUDI TI si delček tega sveta in da TUDI TI lahko ta svet spremeniš na bolje.

Seznam različnih nevladnih organizacij, ki delujejo na področju razvojnega sodelovanja, globalnega učenja ter humanitarne pomoči najdeš tudi na spletni strani Sloge, www.sloga-platform.org.

TUDI TI! lahko odpraviš revščino

- Preberi si več o vzrokih in posledicah svetovne revščine.
- Pridruži se organizaciji ali drugi ustanovi, ki se bori za odpravo revščine in skupaj
- z njimi opozarjaj na problem revščine v svojem okolju.
- Opozarjaj na problem revščine in spodbujaj državnike, da se zavzamejo in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zmanjšanje svetovne revščine.
- Sodeluj v akcijah za boj proti revščini, kot je svetovni poziv Vstani in ukrepaj.

TUDI TI! lahko zgradiš šolo

- Posreduj informacije in osveščaj o problematiki dostopa do osnovne izobrazbe.
- Spomni državne institucije na njihove obveze glede razvojne pomoči.
- Poveži se s šolami in relevantnimi organizacijami ter z njimi organiziraj akcijo v lokalnem okolju.
- Postani botrica/boter.
- Nameni sredstva za različne skupnostne/izobraževalne projekte v državah v razvoju.
- Postani prostovoljka oziroma prostovoljec v Sloveniji ali drugje v svetu, ki podpira izobraževanje otrok

Društvo Humanitas

Resljeva ulica 48, 1000 Ljubljana
+386 (0)1 430 03 43
www.humanitas.si

TUDI TI! lahko vzpostaviš enakopravnost

- Ne dovoli, da so deklicam in ženskam v tvojem okolju kršene pravice, zavzemaj se za nenasilno komunikacijo in ne podpiraj sovražnega govora.
- Zagovarjaj enakopravno obravnavo vseh.

- Opozarjaj na neenakosti, ki jih zaznaš.
- Spodbujaj vključevanje ženske v politično življenje.
- Razmisli o lastnih stereotipih do ženskega spola in odnosu do žensk v svojem okolju.
- Napiši pismo in ga pošli poslancem, medijem in drugim, ki lahko spremenijo situacijo.

Slovenska filantropija - Združenje za promocijo prostovoljstva
Poljanska cesta 12, 1000 Ljubljana
+ 386 (0)1 430 1288
www.filantropija.org

TUDI TI! lahko ohraniš mlado življenje

- Spregovori o nasilju med otroki, v šoli ali lokalni skupnosti.
- Zavzemaj se za univerzalno in vsem dostopno zdravstveno oskrbo.
- Nadzoruj in opominjaj vladne institucije, naj namenijo več sredstev za izboljšanje zdravstvenih razmer v svetu.
- Organiziraj dobrodelno akcijo.

TUDI TI! lahko otrokom vrneš mamo

- Pouči se o spolnih in reproduktivnih pravicah žensk in ozavesti ljudi okoli sebe.
- Bori se proti nasilju nad ženskami.
- Ne dopuščaj zlorab.
- Pozovi vlado in ustrezne državne institucije, naj vlagajo v zdravstveno oskrbo za ženske, tako doma kot po svetu.
- Poveži se z mediji in opozori na problem spolnih in reproduktivnih pravic žensk po svetu.

Slovenska filantropija - Združenje za promocijo prostovoljstva
Poljanska cesta 12, 1000 Ljubljana
+ 386 (0)1 430 1288
www.filantropija.org

TUDI TI! lahko ozdraviš svet

- Deluj preko meja po načelu enakosti in pravic za vse ljudi ter prostovoljno posveti svoj čas in skrb tudi manj privilegiranim bolnikom v manj razvitih tropskih državah, kjer je zdravstvena oskrba težko dostopna in nepopolna.
- Pozanimaj se o vzrokih prenosljivih bolezni, ozaveščaj svojo okolico ter premagaj stereotipe o ljudeh, ki imajo prenosljive bolezni.

Sekcija za Tropsko Medicino v sodelovanju
z Medicinsko fakulteto Univerze v
Ljubljani, Kliniko za Infekcijske bolezni
v Ljubljani in Slovenskim Zdravniškim
društvom.

TUDI TI! si del narave

Tudi ti lahko pomagaš pri zmanjševanju
svojega negativnega vpliva na okolje in
družbo.

- Postani dejaven potrošnik - Kupuj
Manj in Preudarno - izbiraj izdelke, ki
nimajo negativnih posledic na okolje ali
proizvajalce. Uporabi denar kot orodje,
s pomočjo katerega sporočaš, da želiš
manj obremenjeno okolje in pravičnejši
svet.
- Vključi se v kampanje, ki od
odločevalcev zahtevajo, da od besed
preidejo k dejanjem in resnično začnejo
skrbeti za dobrobit ljudi in okolja.
- Izobraz se, kako lahko z odgovornim
potrošništvom zmanjšaš negativen vpliv
na okolje, ki ga ima vsak posameznik.
- Pomagaj izobraževati svoje bližnje.
- Postani vzor drugim in v vsakdanu
zmanjšaj svoj vpliv na okolje - čim manj
se vozi z avtom, recikliraj, ne uporabljaj
kemikalij, uporabljaj varčne žarnice.
- Postani prostovoljec v gibanju pravične
trgovine.

TUDI TI! si lahko del globalnega partnerstva za razvoj!

- Opozarjaj na nepravično mednarodno-
trgovinsko ureditev.
- Vključi se v delo organizacij, ki se
ukvarjajo z razvojno pomočjo.
- Od političnih odločevalcev zahtevaj
uporabo načela pravičnosti ob sklepanju
trgovinskih.
- Odpiši dolg prijatelju iz Bangladeša.
- Kupuj izdelke pravične trgovine.

3MUHE - pravična trgovina

Stari trg 30, 1000 Ljubljana
+386 (0)1 421 0715
info@odjuga.si



Kontaktne informacije: SLOGA - Slovenska Platforma NVO za Razvojno Sodelovanje in Humanitarno

Pomoč

Povšetova 37 (sedež)
Metelkova 6 (pisarna)
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 434 44 02
Fax: +386 1 434 44 02
info@sloga-platform.org
www.sloga-platform.org





9.

Mia Žnidarič in Steve Klink Trio Simple Twist of Fate

Mia Žnidarič - *vokal*

Steve Klink - *klavir, aranžma*

Volker Heinze - *kontrabas*

Marcus Rieck - *bobni*

Produkcija: Mia Žnidarič, Steve Klink, in maček Parkle

Posneto v živo v Topaz Studiu, Cologne, Nemčija, Reinhard Kobialka

Mia Žnidarič:

Prvi glas slovenskega jazza Mia Žnidarič je nase prvič opozorila s priredbo skladbe Nata Kinga Colea *A si ti al' nisi ti moj ljubi*, s čustvenim petjem in dinamično osebnostjo. Poleg stotine jazzovskih skladb železnega repertoarja, ki jih Mia Žnidarič izvaja in snema, njen obsežni repertoar vključuje tako slovenske in ameriške ljudske pesmi, kot tudi poezijo priznanih slovenskih avtorjev Ferija Lainščka, Svetlane Makarovič, Milana Dekleve in Dušana Velkavrha. Njen CD Nevidni orkester so označili za najboljšo slovensko jazz ploščo vseh časov. Glasbo s te plošče je pred kratkim aranžiral Big Band RTV Slovenija s tenor saksofonistom Tadejem Tomšičem na njeni zadnji plošči *Love You Madly*. Skupaj z ameriškim pianistom Steve Klinkom je posnela skladbe Joni Mitchell (najdemo jo na plošči *Places to come from, Places to go*) in Randy Newmana (*Feels Like Home* - najbolj prodajani jazzovski CD v Nemčiji leta 2001). Mijin glas ostaja magičen. Nevsiljivo draži, zapeljuje, namiguje, se igra, swinga, lebdi nad spremljevalno skupino instrumentalistov in poslušalcu pričara pokrajino najrazličnejših občutij, od lahkotnih in elegantnih vtisov, temačnosti in melanholije, do veselja nad življenjem, ki prežema vsako poro njenega telesa.

O Bobu Dylanu pravi:

»Bob Dylan je verjetno najbolj znan ameriški pisec pesmi in ljudski pesnik vseh časov. V čast nam je, da lahko sodelujemo v tem projektu, da se nam je ponudila priložnost uporabiti njegovo bogato besedno strukturo in glasbo in jo poskusiti obeležiti na nov način. Zame in za Stevov trio iz Nemčije (Marcus Rieck and Volker Heinze) je bilo vznemirljivo, ko smo zopet našli svežino v tej klasični skladbi.«

Društvo Ključ

Center za boj proti trgovini z ljudmi

Društvo Ključ - Center za boj proti trgovini z ljudmi je edina specializirana, nevladna, humanitarna organizacija v Sloveniji, ki deluje v javnem interesu na področju boja proti trgovini z ljudmi.

Žrtvam trgovine z ljudmi (ne glede na spol, državljanstvo in etnično pripadnost) nudi različne oblike brezplačnih pomoči: svetovanje po telefonu, psihosocialno pomoč, pomoč pri umiku iz ogrožajoče situacije, krizne namestitve, namestitve v varni prostor, program (re)integracije, pomoč pri vzpostavljanju stika s policijo, spremljanje na sodišče, urejanje statusa v Sloveniji, pomoč pri navezovanju stika s sorodniki in sorodnimi nevladnimi organizacijami v domovini žrtev, pomoč pri organizaciji povratka v domovino, pomoč pri iskanju pogrešanih oseb.

Pregled aktualnih programov, ki jih društvo Ključ izvaja v javnem interesu na področju socialnega varstva:

1. Projekt: Oskrba žrtev trgovine z ljudmi - krizne namestitve

V krizni namestitvi (5 dni) so nameščene žrtve, ki se morajo nemudoma umakniti iz ogrožajoče situacije in ki izrazijo željo po vrnitvi v domovino, če njihova izvorna država ni Slovenija. V primeru sodelovanja v predkazenskem postopku jo spremljamo pri podaji izjave na policiji in na pričanje pred preiskovalnim sodnikom. Zatem zagotovimo vozovnice, navežemo stik s sorodno organizacijo v domovini z namenom, da jo ob prihodu pričakajo in ji nudijo pomoč.

2. Projekt: Oskrba žrtev trgovine z ljudmi - namestitve v varnem prostoru

Projekt obsega nudenje brezplačnih oblik pomoči žrtvam trgovine z ljudmi pri njihovem telesnem, psihološkem in socialnem okrevanju v obliki namestitve v varni prostor tako v primerih, ko se žrtev odloči za sodelovanje v predkazenskem in kazenskem postopku in tudi ko te odločitve še ne more sprejeti. Varni prostor je namenjen izključno polnoletnim žrtvam trgovine z ljudmi (ženskam in moškim), mladoletne osebe se v varni prostor nameščajo le v primeru, ko je z njimi zakoniti zastopnik. Ves čas bivanja

v varnem prostoru žrtvam zagotavljamo psihosocialno pomoč ter spremljanje v druge institucije (druge nevladne organizacije, veleposlaništva in konzularna predstavništva, Ambulanto za osebe brez zdravstvenega zavarovanja, upravne enote, izobraževalne ustanove). Nudimo vam tudi fizično varovanje, kadar so osebe ogrožene s strani kriminalcev.

3. Projekt: (RE)Integracija žrtev trgovine z ljudmi

Program je namenjen žrtvam trgovine z ljudmi, ki so prestale t.i. dobo okrevanja. Uporabnikom nudimo možnosti vključevanja v izobraževanje, nostrifikacijo že pridobljene izobrazbe, usposabljanje, pomoč pri pridobitvi delovnega dovoljenja in iskanje zaposlitve in podporo pri širjenju socialne mreže, kar prispeva k vedno večji samostojnosti žrtev.

4. Projekt: ZAPRISEGA

Skozi projekt Zaprisega poteka ozaveščanje maturantov o oblikah nasilja in tem, da bi mladi prepoznali svoje morebitno lastno nasilno vedenje. Ob tem jih skušamo naučiti tehnik nenasilnega vedenja in komuniciranja. Po koncu enkratne delavnice so slušatelji/slušateljice povabljeni k podpisovanju naslednje zaprisege:

"Kot zrel in odgovoren človek prisegam, da: nasilja ne: povzročam, spregledam, spodbujam, ob nasilju primerno ukrepam, proti nasilju govorim in delujem, se informiram o vseh oblikah trgovine z ljudmi"

5. Projekt: VIJOLICA - kako se izogniti pastem trgovine z ljudmi

Osnova projekta so preventivne delavnice o trgovini z ljudmi po osnovnih in srednjih šolah na območju cele Slovenije. Otroke seznanimo o obstoječih pasteh kot možnosti preslepitve, zlorabe in prisile v prostituiranje in v ostale oblike izkoriščanja s strani tretje osebe (s strani trgovcev z ljudmi). Podučimo jih o samozaščitnem vedenju v izogib nevarnim situacijam.

6. Projekt: IN SEM

Namenjen je usposabljanju strokovnih delavcev v vzgoji in izobraževanju. In sicer bo društvo Ključ v obdobju od januarja 2011 do julija 2012 usposobilo preko 500 omenjenih delavcev za izvajanje program »IZBEREM NENASILJE« v okviru katerega se bodo seznanili z vsemi oblikami nasilja, ki grozijo mladim, s poudarkom na trgovini z ljudmi. Projekt financira MŠŠ.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

(Mladi) prostovoljci/prostovoljke so dragocen del tima društva Ključ, zato ker lahko dejanskim žrtvam trgovine z ljudmi in potencialnim žrtvam - mlajšim vrstnikom, pomagajo na različne načine. Prostovoljke/prostovoljci, ki se usposobijo za izvajanje preventivnih delavnic o trgovini z ljudmi, so v stiku z mladimi med 14. in 18. letom, in sicer preko predavanj v šolah. Mlad človek, ki še mlajšega od sebe skuša opozoriti na pasti trgovine z ljudmi, ima zagotovo večjo moč, saj tudi sam po posebnem izobraževanju pri društvu Ključ, boljše prepozna te pasti, mimo katerih hodi vsak dan. Nove oblike komuniciranja, socialna omrežja, možnosti za priložnostna dela, opravljanje prakse, študentske izmenjave, priložnosti za potovanja, koncerti, zabave, priljubljeni lokali, manekerske agencije za mlade modele - vse našeto lahko predstavlja tudi past, da postane mlad človek žrtev trgovine z ljudmi.

Prostovoljka/prostovoljec se usposobi za opravljanje preventivnih delavnic za mlade, katerih ključni del je naučiti se preventivnih veščin, da žrtve ne bi postale, prav tako pa jih spodbujamo, da za interne šolske časopise napišejo članek o trgovini z ljudmi in tako s pravimi informacijami dosežejo še večje število mladostnikov. Preventivni program se v RS izvaja že od leta 2002. Prostovoljci/prostovoljke se lahko vključijo v delo tudi v programu »ZAPRISEGA O IZBIRI NENASILJA«, ki ga društvo Ključ izvaja po srednjih šolah, za zadnje letnike. Program poteka v obliki pogovora o vseh oblikah nasilja, ki so jim mladi izpostavljeni. Ob koncu pogovora so povabljeni, da podpišejo zaprisego, da za svoje vedenje izbirajo nenasilje, saj je nasilje naučen vedenjski vzorec, ki se ga lahko, če se za to odločimo, tudi odvadimo in se naučimo komunicirati in bivati v okolju povsem nenasilno. Program se izvaja na območju Mestne občine Ljubljana od leta 2008, z letom 2011 pa se širi po celi Sloveniji.

Pomembno področje, pri katerem nam prostovoljci in prostovoljke lahko pomagajo, je tudi prevajanje in tolmačenje. Žrtve trgovine z ljudmi so pogosto tuji državljani, zato je pomoč prostovoljcev, ki obvladajo različne tuje jezike, zelo koristna pri svetovalnih razgovorih z žrtvami ter

tudi v primerih, ko so potrebni prevodi različnih dokumentov, ki jih žrtve želi imeti tudi v svojem jeziku, s čimer se ji omogoči boljši vpogled v njeno situacijo.

Zelo pomembno področje našega dela, v katerega se tudi lahko vključijo prostovoljci in prostovoljke, je druženje z dejanskimi žrtvami trgovine z ljudmi, ki so vključene v enega izmed kurativnih programov društva Ključ. Osebe, ki so doživele izkušnjo trgovine z ljudmi, lahko bivajo v varnem prostoru društva in vsakodnevno potrebujejo, poleg strokovne oskrbe v smislu psihosocialnega svetovanja, tudi druženje s prostovoljci. Če gre za žrtve, ki ne govorijo slovenskega jezika, je to druženje še toliko bolj intenzivno, saj je potrebno, v cilju čim boljše integracije, osebo naučiti slovenski jezik. To postane še kako dragoceno, ko oseba stopi na pot pridobivanja zaposlitve ali izobraževanja. Nema lokrat je potrebno žrtve spremljati k zdravniku, po nakupih, na izlete, rekreacijo in podobno. V varnem prostoru društva Ključ se namreč trudimo, da bi osebi s tako hudo izkušnjo izkoriščanja in poniževanja omogočili čim bolj normalno življenje, pri tem pa so nam prostovoljci lahko v veliko pomoč.



.....
Kontaktne informacije:
DRUŠTVO KLJUČ - Center za boj proti trgovini z ljudmi
P.P. 1646
1001 Ljubljana
info@drustvo-kljuc.si
brezplačna telefonska številka: 0801722



10.

Zoran Predin & the Gypsy Swing Band **Mr. Tambourine Man**

Zoran Predin - *vokal*

Igor Bezget - *solistična kitara*

Nikola Matošič - *kontrabas*

Danilo Ženko - *klavir*

Marko Zorec - *ritmična kitara*

Bruno Domiter - *bobni*

Julija Klanjšček in Živa Horvat - *spremljevalna vokala*

Producent: Zoran Predin

Studio: Studio Ženko

Zoran Predin:

Zoran Predin je slovenski pevec, kantavtor, skladatelj in tekstopisec.

V svoji bogati karieri je nastopal po svetu s svojimi različnimi skupinami, tako na manjših intimnih odrih kot tudi v velikih znamenitih dvorinah. Svojo glasbeno kariero je začel v časih novega vala kot rockovski upornik, kot skladatelj za gledališče in ustvarjalec filmske glasbe. Nanj pa je vedno vplival Gypsy Swing s svojimi strastnimi ritmi. Več informacij najdete na www.predin.com

O Bob Dylanu pravi:

“God save Bob Dylan!”

RDEČI NOSKI

Društvo za pomoč trpečim in bolnim

Rdeči noski - društvo za pomoč trpečim in bolnim deluje v javnem interesu na področju zdravstvenega varstva od leta 2003. Od leta 2007 ima tudi status humanitarne organizacije. Slovenski Rdeči noski so del mednarodne organizacije Red Noses International, ki ima sedež na Dunaju in združuje 8 držav (Avstrija, Nemčija, Češka, Slovaška, Nova Zelandija, Madžarska, Hrvaška in Slovenija). Mednarodna organizacija je začela delovati leta 2003, medtem ko so začetniki Rdečih noskov Avstrijci, ki so leta 1994 začeli s projektom imenovanim *Rote Nasen*.

Osnovno idejo Rdečih noskov je iz Avstrije v Slovenijo prinesla današnja umetniška vodja Rdečih noskov - Eva Škofič Maurer. V letu 2004 so tako začeli delovati prvi štirje klovn, ki so na začetku enkrat tedensko obiskovali Ljubljansko pediatrično kliniko. Do danes se je društvo precej razširilo in znotraj njega deluje 12 klovnov zdravnikov. Klovn zdravniki so profesionalni umetniki, posebej usposobljeni za delo v bolnišnici. Njihova naloga je preko različnih umetniških veščin, kot so glasba, petje, čaranje in improvizacija, v bolnišnični vsakdan prinašati življenjsko energijo in pogum in s tem pozitivno vplivati na bolnišnično atmosfero in posledično na otrokovo bivanje v bolnišnici.

Rdeči noski danes **redno tedensko obiskujejo tri bolnišnice v Sloveniji**. En par klovnov vsak terek obišče otroke na Kliniki za pediatrijo Maribor, trije pari klovnov obiščejo vse oddelke Pediatrične klinike Ljubljana ter oddelke Otroške kirurgije, Dermatoveserologije in oddelke ORL, dva para klovnov pa vsak četrtek obiščeta otroške oddelke Splošne bolnišnice Celje. Rdeči noski izvajajo tudi **redne mesečne programe**, in sicer v Rehabilitacijskem inštitutu Soča in na otroških oddelkih splošnih bolnišnicah Jesenice, Novo mesto, Trbovlje ter Šempeter pri Novi gorici. Najmanj **dvakrat letno** klovn zdravniki izvedejo turnejo po vseh slovenskih bolnišnicah, ki jih sicer ne obiskujejo redno. Svoj program pa že drugo leto zapored širijo tudi med druge ustanove, kot so varstveno delavni centri; centri za

varstvo, delo in usposabljanje; vrtci in šole za otroke s posebnimi potrebami ter domovi za stare.

V juniju 2010 so Rdeči noski izvedli tudi poskusni **projekt 'dežurnega klovna'** na oddelku za Pulmologijo ter v ambulantah za odvzeme krvi na Pediatrični kliniki v Ljubljani. Projekt se je izkazal za izjemno učinkovitega in koristnega, saj je klovn v tem času intenzivno sodeloval z medicinskim osebjem ravno pri sicer zelo napornih in za otroke velikokrat strašljivih medicinskih pregledih in postopkih (jemanje krvi, inhalacije, kožni testi ipd.). Klovn je z umetniškimi veščinami in igro preusmerjal otrokovo pozornost od neprijetnosti in posledično medicinskemu osebjem omogočal lažje ter učinkovitejše izvajanje potrebnih postopkov. Ker je bilo v zadnjem letu veliko zanimanja za predstavitev dejavnosti Rdečih noskov tudi v šolah, so s podporo Urada za mladino začeli izvajati **informativni program** z naslovom **Zgradimo most med bolnimi in zdravimi** med učenci 9. razredov osnovnih šol ter med srednješolci. Preko zabavne predstavitve, ki jo popestri prisotnost klovna, mladi spoznavajo kdo vse je pomoči potreben in na kakšne načine se do teh ljudi lahko pristopa. Poleg 12 klovnov (Eva Škofič Maurer, Maja Dekleva Lapajne, Tomaž Lapajne Dekleva, Petra Markovič, Alenka Marinič, Gregor Kamnikar, Lana Klopčič, Goro Osojnik, Kajetan Čop, Gorazd Špegel, Roman Freljih in Ana Lavrinec) znotraj društva delujeta še Livija Rojc Štremfelj kot vodja projekta, Mateja Babič kot predsednica društva in Katja Rutar kot zbiralka sredstev. Z Rdečimi noski pa sodeluje tudi oblikovalec Bojan Tavčar ter nekaj prostovoljcev, ki ob posameznih akcijah Rdečih noskov društvu priskočijo na pomoč.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Nasmeh na lica in na delo!

Rdeči noski obiskujemo trpeče, osamljene in bolne ljudi. Naš namen je, da jih spravimo v dobro voljo, da obudimo pogum in da jim popestrimo dan. V zahvalo za naš obisk, dobimo nasmeh in spoznanja. In tako se krog sklene.

Klovn zdravniki smo v februarju 2011 zaključili prav posebno turnejo - turnejo po domovih za starejše. Za nas je bila to povsem nova izkušnja, saj smo bili pred tem večinoma obkroženi z mlajšimi bolniki na otroških oddelkih v bolnišnicah. Kaj kmalu smo ugotovili, da čeprav lahko pri delu v domovih za stare občutimo precejšnjo razliko v primerjavi z delom v bolnišnicah, v samem bistvu počnemo isto. Vedno, pa naj si bodo to bolniške sobe ali sobe, kjer ljudje preživljajo svoje življenje, je naš namen podariti lep, zabaven in predvsem čustven dogodek. Moč čustev je tako velika, da se misli znova in znova vračajo k takšnim dogodkom, ki ostanejo še dolgo v spominu. Lepa in zabavna doživetja so sposobna izpodrinuti žalostne in skrbne misli ali pa vsaj omogočiti pogled nanje z druge perspektive. Pogosto nam to uspe z veččinami, ki jih obvladamo, v domovih za stare pa največ pomenijo nasmeh, stisk roke, pesem. Ta univerzalni jezik ne potrebuje besed in poveže popolne neznance v neponovljivih, ganljivih trenutkih. Pri delu s starimi smo klovn še posebej začutili koliko je vredno, da si vzamemo čas drug za drugega in podarimo sočloveku pozornost. Ljudje smo čustvena bitja in to je pravzaprav naše bistvo, ne glede na to ali smo mladi ali stari. Vsak od nas je kdaj sam, vsak do določene mere ve, kako je, če trpiš in kako če si bolan in čutiš fizično ali psihično bolečino. Tako pravzaprav tudi vsi mi iz dneva v dan potrebujemo stik, ponujeno roko, nasmeh - sočloveka. Prostovoljstvo se lahko pojavlja v različnih oblikah. Morda se bo slišalo nenavadno, vendar vs Rdeči noski pozivamo, da postanete prostovoljci nasmeha. Naše poslanstvo je širiti dobro voljo v bolnišnicah, v domovih za stare, v ustanovah za ljudi s posebnimi potrebami, naj bo vaše poslanstvo širiti dobro voljo in pogum na trgih, v avtobusih, v trgovinah, v službah... Postanite ambasadorji nasmeha na ogromnem področju, ki ga Rdeči noski ne pokrivamo. Hvala za pomoč!

Zdaj pa: nasmeh na lica in na delo!



Kontaktne informacije:
Društvo za pomoč trpečim in bolnim
- Rdeči noski

Prušnikova ul. 28
1210 Ljubljana - Šentvid
telefon: 041 967 967
nasmeh@rdccinoski.org
www.rdccinoski.org

Program Rdečih noskov je za bolnišnice in druge ustanove, ki jih obiskujejo, brezplačen. Društvo se financira s pomočjo sponzorjev in donatorjev ter s pomočjo posameznikov in podjetij, ki društvo na različne načine podpirajo.



11.

Hic et nunc

One More Cup of Coffee (Valley Below)

Bruno Subiotto - *vokal, orglice*

Tomi Popit - *bas kitara*

Luka Krže - *bobni*

Bernard Kogovšek - *kitara*

Snemano v studiu Metro, marec 2011

Snemalec: Rok Podbevšek, marec 2011, studio Metro

Mix: Chris Eckman, april 2011, studio Zuma

Producent: Chris Eckman

Hic et nunc:

Glasbena skupina Hic et nunc je bila ustanovljena leta 1990 na Vrhniki, v času, ko se je v Sloveniji začel preporod garažnega rocka 60-ih.

Leta 1992 je nastopila na festivalu Novi Rock. Prvi album, z naslovom *Hic et nunc*, so izdali leta 1995 in je bil ob izidu proglašen za najboljši domači album leta na Radiu Študent.

Skupino Hic et Nunc opredeljuje izviren in hkrati prepoznaven glasbeni slog, ki so ga zelo uspešno predstavili na 26. koncertih med šesttedensko turnejo po ZDA leta 1998. Njihov nastop na festivalu Mississippi River Music si je ogledal tudi legendarni Beatle Bob. V izboru 528 skupin, ki si jih je ogledal v letu 1998, je za časopis Everyday iz St. Louisa postavil skupino Hic et nunc na tretje mesto.

Decembra 2002 je skupina izdala četrto ploščo z naslovom *Manitu*. Videospota za pesmi *Death in the desert* in *You drive me mad* v režiji Toma Brejca sta bila deležna izjemne pozornosti medijev.

V letu 2005 je skupina izdala peto veliko ploščo *Burn Fat Old Sun*, ki jo je produciral Chris Eckman. Poleg ameriškega glasbenika Terryja Leea Halea je Eckman sodeloval tudi kot glasbeni gost. Skupina Hic et nunc je do danes ostala zvesta svoji glasbeni viziji.

O Bobu Dylanu pravijo:

»Boba Dylana nismo omenjali v naših intervjujih, njegovo ime ni bilo zapisano v recenzijah naših plošč. Pred leti smo se odločili, da naredimo dve priredbi njegovih pesmi. Po tem smo ga pričeli omenjati, kajti moč njegovih pesmi nas je neposredno zadela.«

Zveza društev na področju drog

Zveza je krovna organizacija, ki združuje nevladne organizacije, ki delujejo na področju problematike povezane s prepovedanimi drogami v Sloveniji. Bila je ustanovljena leta 2000 z namenom izboljšanja pogojev za delovanje nevladnih organizacij na tem področju ter z namenom podpore svojim članicam v smeri dvigovanja kakovosti uresničevanja njihovega poslanstva. Tako Zveza predvsem skrbi za socialni dialog z Vlado RS, zlasti z ministrstvi, ki so pristojna za to področje, skrbi za zagotavljanje ustreznega informiranja javnosti o dosežkih delovanja svojih članic in o problematiki povezani s prepovedanimi drogami. Skrbi za medsebojno povezovanje in koalicijsko delovanje svojih članic pri realizaciji posamičnih projektov in tudi za izobraževanje in informiranje svojih članic. Izvaja raziskovalno delo na tem področju, zagotavlja povezovanje s sorodnimi organizacijami v tujini, ter samostojno izvaja posamezne projekte.

Članice Zveze društev na področju drog Slovenije

- **ARS VITAE, Društvo za pomoč odvisnikom od nedovoljenih drog**
Trstenjakova ulica 5a, 2250 Ptuj
031 519 902
ars.vitae.si@gmail.com
kontaktna oseba: g. Miran Kerin
www.arsvitae.si
Društvo ponuja pomoč uporabnikom prepovedanih drog, kateri so bili ali so vključeni v obstoječe visoko ali nizko prazne programe zdravljenja in se želijo vključiti v proces reintegracije.
- **Društvo POT**
Levstikova ulica 3, 6250 Ilirska Bistrica
05 - 710 06 25
pot@kabelnet.net
kontaktna oseba: ga. Nives Kmetec
Na društvu nudijo podporo in pomoč osebam, ki imajo težave zaradi uživanja nedovoljenih drog in njihovim bližnjim.

- **Društvo preventivno raziskovalnih dejavnosti**
Ulica Bratov Učakar 120, 1000 Ljubljana
031 608 513
smspip-si@volja.net
kontaktna oseba: g. Maj Virant
Društvo zagotavlja skupinsko programsko delo, hkrati pa nudi svetovanje in usmerjanje v terapevtske programe osebam, ki imajo težave povezane z uživanjem psihoaktivnih substanc (alkohol, prepovedane droge).
- **Društvo Up**
Miklošičeva ulica 16, 1000 Ljubljana
tel.: 01 434 25 70
e-pošta: drustvo.up@siol.net
kontaktna oseba: ga. Nina Souvan
spletna stran: www.drustvo-up.si
Društvo deluje na področju socialne reintegracije odvisnikov, ki so uspešno zaključili s procesom zdravljenja. Ponuja tudi pomoč mladim, ki imajo težave zaradi uživanja psihoaktivnih substanc ali težave zaradi nekemičnih odvisnosti (kot npr. internet). Ne nazadnje ponuja tudi priprave odvisnikom od prepovedanih drog za vključitev v komunalni način zdravljenja v tujini.
- **Društvo za duševno zdravje**
Obala 16, 6320 Portorož
051 256 649
drustvozadusevnozdravje@gmail.com
kontaktna oseba: g. Izidor Godina
Društvo ponuja podporo in pomoč osebam, ki se nahajajo v stiski zaradi težav, ki jih imajo na področju duševnega zdravja, kar vključuje tudi tiste, ki imajo težave zaradi uživanja ali odvisnosti od psihoaktivnih substanc.
- **Društvo za pomoč zasvojenecem od nedovoljenih drog »Drevo Življenja«**
Ob starem zidovju 17, 6310 Izola
05 - 6420 214
overd@siol.net
drustvo.drevo.zivljenja@siol.net
kontaktna oseba: g. Peter Bossman
www.drevo-zivljenja.si
Društvo ponuja podporo in pomoč odvisnikom od prepovedanih drog; organizira in vodi terapevtske skupnosti, ter izvaja terapevtske programe

zdravljenja v skupnosti - vključno s predhodno pripravo za vključitev v te programe in izvaja reintegracijo in rehabilitacijo za tiste, ki uspešno končajo proces zdravljenja.

- **Društvo za preventivno delo**
Tržaška 2, 1000 Ljubljana
01 - 426 95 60
drustvo.pd@guest.arnes.si
kontaktna oseba: g. Zoran Maksimović
www.drustvo-dpd.si
Društvo deluje na področju preprečitve in promocije duševnega zdravja oz. preprečitve v okviru socialnega in zdravstvenega varstva ter vzgoje in izobraževanja. Društvo je strokovno združenje, ki združuje strokovnjake in laike z namenom izvajanja kvalitetnih programov za otroke in mladino, lastnega izobraževanja in izvajanja na tem področju, ter zaradi uveljavljanja preprečitve kot znanstveno utemeljenega in strokovnega področja dela.
- **OMI Inštitut, zavod za antropološko medicino**
Trnovska 8, 1000 Ljubljana
Svetovalnica: Ob Ljubljani 42
01 - 7554883
info@omi.si
kontaktna oseba: Roman Paškulini
www.omi.si
Ustanovljen je bil z namenom preučevanja tradicionalnih metod zdravljenja ter vrednotenja terapevtskega potenciala naravnih zdravil. Razen tega OMI ponuja tudi individualno svetovanje, kot tudi izobraževalne programe za interesirane in širšo javnost.
- **Pravno-informacijski center nevladnih organizacij - PIC**
Metelkova 6, 1000 Ljubljana
01- 521 18 88 ali 051 681 181
pic@pic.si
kontaktna oseba: ga. Katarina Bervar
www.pic.si
PIC ponuja strokovno in pravno podporo posameznikom, ranljivim skupinam in nevladnim organizacijam pri uveljavljanju in varstvu pravic ter krepitevi njihovega položaja pri nas.

- **Renesansa - društvo za razvijanje kakovosti življenja**
Magdalenski trg 11, 2000 Maribor
040 796 944
kontaktna oseba: g. Rafko Sojč
rafko.sojc@gov.si

- **Svit - Društvo za pomoč odvisnikom in njihovim družinam**
Ljubljanska 6a, 6000 Koper
05 - 626 00 11
drustvo_svit@t-2.net
kontaktna oseba: ga. Žanin Čopi
www.svit-kp.org
Društvo nudi podporo in pomoč odvisnikom od prepovedanih drog, ki želijo abstinentirati v svojem okolju oz. se želijo vključiti v programe zdravljenja (komune, terapevtske skupnosti, detoksikacija) ter vzpodbujajo uporabnike k večji aktivnosti v smislu samopomoči, samoorganiziranosti, izražanju svojih stališč, potreb ter medsebojnega povezovanja.
- **ŠENT - Slovensko združenje za duševno zdravje**
Cigaletova ulica 5, 1000 Ljubljana
01- 23 078 30
info@sent-si.org
kontaktna oseba: g. Nace Kovač
www.sent-si.org
Slovensko združenje za duševno zdravje je organizacija, ki je namenjena osebam s težavami v duševnem zdravju, njihovim svojcem, strokovnjakom s tega področja ter vsem ostalim, ki se zanimajo za področje duševnega zdravja.

- **UTRIP**
Inštitut za raziskave in razvoj "Utrip"
Trubarjeva cesta 13, 1290 Grosuplje
Pisarna: Parmova ulica 36, 1000 Ljubljana
031 880-520 (g. Matej Košir)
institut.utrip@gmail.com
info@institut-utrip.si
www.institut-utrip.si
Poslanstvo Zavoda je zagotavljanje in izvajanje kakovostnega razvoja projektov ter raziskovalno dejavnost na področju tvegane obnašanja mladih ter drugih rizičnih skupin prebivalstva.

• **Zavod Pelikan Karitas**

Litijska 24, 1000 Ljubljana
01 548 03 63 in 01 548 02 86
pelikan@karitas.si,
vesna.pecelin@pelikan.karitas.si
kontaktna oseba: ga.Vesna Pečelin
www.pelikan.karitas.si

Ponuja programe podpore in pomoči namenjene odvisnikom od prepovedanih drog, ki so se odločili trajno prenehati z uživanjem drog ter spremeniti dosednji način življenja in razmišljanja. Zagotavlja pripravo in vključitev v zdravljenje komunskega tipa za odvisnike, ki so za to zainteresirani; obenem pa tudi zagotavlja pomoč tistim, ki imajo razen težav zaradi odvisnosti, tudi probleme na področju duševnega zdravja. Razen tega je zagotovljena pomoč mladim, ki imajo težave zaradi uživanja drog ter staršem v okviru družinske svetovalnice (individualno in skupinsko).

• **ZAVOD SALESIANUM, OE Skala**

Rakovniška 6, 1000 Ljubljana
051 337 556
skala@salve.si
www.skala.donbosko.si

Temeljni cilj programov, ki jih Zavod izvaja, je usposobiti mlade za odgovorno življenje ter jih vzgojiti v poštene državljane ter duhovno zrele osebnosti.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Prostovoljno delo na področju preventive in kurative uporabe ter zlorabe prepovedanih psihoaktivnih substanc in alkohola predstavlja za posameznika velik izziv. Še posebej, ko gre za mladega človeka, ki je z vso vnemo začel graditi svojo lastno osebnost. V tem občutljivem času za razvoj na čustvenem, vedenjskem in kognitivnem področju se mlad človek odloči, da bo prostovoljno, v okviru svojih zmogljivosti, brezplačno, s svojimi znanji in veščinami sodeloval pri gradnji bolj humane, enakopravne in solidarne družbe. Prostovoljne organizacije so moralno in zakonsko odgovorne, da gradijo prostovoljstvo kot prostor, ki zagotavlja dovolj varnosti za te mlade ljudi, da vanj vstopajo s svojo kreativnostjo, pogumom, kritičnostjo, entuziazmom in znanji. Prostovoljno delo na področju drog

je nujno povezano z visoko skrbjo za osebnostno rast vseh akterjev, tako prostovoljcev, uporabnikov, kot tudi strokovnih delavcev.

Nemalo prostovoljcev poroča kako zelo jim je koristilo prostovoljno delo v smislu povezovanja teoretičnega znanja s prakso, kot vnesna postaja med študijem in kasnejšo zaposlitvijo. Veliko posameznikov pri prostovoljnem delu odkrije tudi do tedaj skrite nadarjenosti in sposobnosti. Prav tako je pomembno, da dobijo priložnost uporabe obstoječih znanj in veščin, pridobivanje novih kompetenc, nabor delovnih izkušenj, razvijanje samospoštovanja in sočutja do drugih ljudi.

Delo na področju drog posameznika primora, da stopi v poglobljen stik sam s sabo in da se uglaši na sočloveka. Seveda gre pri delu z odvisniki, ki so našli svoj nadomestek za pravi odnos in alkoholu in prepovedanih psihoaktivnih substancah za dolgotrajen, tipajoč, boleč proces, preden so le-ti sposobni ponovno ali celo prvič vzpostavljati pristne stike in razmerja z drugimi ljudmi. Za prostovoljce je zato nemalokrat sodelovanje z uporabniki na področju drog (posebno za odvisnike od le-teh) povezano z razočaranjem, občutjem nemoči, nekompetentnosti in podobnimi negativnostmi, ki pa so pravzaprav neizogiben pojav na poti vzpostavljanja kvalitetnih odnosov. Pri vseh teh procesih pa tako uporabniki, kot prostovoljci potrebujejo strokovno oporo, ki jo zagotavljajo nevladne organizacije, ki delujejo pri nas in v svoje delo vključujejo prostovoljce.

Prostovoljno delo se izvaja v okviru nevladnih organizacij, ki delujejo na področju drog upoštevajoč princip recipročnosti; gre namreč za uravnotežen pristop dajanja in sprejemanja. V nevladnih organizacijah se zavedamo, da motivacijo za vključitev v prostovoljno delo in vrednosti prostovoljnega dela ni mogoče povečati ne da bi ob tem upoštevali potrebe prostovoljcev. Motivacija za vključitev v prostovoljsko delo je v veliki meri odvisna tudi od ujemanja vsebine prostovoljnega dela z veščinami in znanji potencialnega prostovoljca, kot tudi z njegovimi potrebami.

Nevladne organizacije prostovoljcem nudijo **kvalitetna izobraževanja in usposabljanja**, ki še povečujejo njihovo kvalifikacijo, kompetence in s tem motiviranost za delo. Pri tem pomembno vlogo igrajo sprotne vrednotenja dela, ki jim omogočajo dvigovanje nivoja njihove profesionalne kompetentnosti oz. povečanje njihove učinkovitosti. Pri tem se v okviru delovanja nevladnih organizacij, ki delujejo na področju drog, uporabljajo različni strokovni prijemi - mentorstvo, supervizija in procesna evalvacija programov, v katere so prostovoljci vključeni. Sprotno spremljanje izvajanih aktivnosti ter zagotavljanje strokovne podpore in pomoči pri delu prostovoljcev na tem področju je posebno pomembno, zlasti ko gre za neposredno delo z odvisniki od prepovedanih drog, kjer so povratne informacije o učinkovitosti časovno precej oddaljene ali pa jih sploh ni.

Torej, rečemo lahko, da prostovoljno delo prinaša pozitivne učinke tako za prostovoljce in uporabnike programov, njihove družine ter strokovnjake, kot tudi za širšo družbo. Nenazadnje, potrebno je poudariti, da je vključevanje v prostovoljstvo zelo dobra preventiva za vzdrževanje in promocijo telesnega in duševnega zdravja mladih, saj odgovorno prevzemanje nalog v družbenem kontekstu pomeni sprejemanje odgovornosti tudi za lastna življenja. Morda lahko na kratko rečemo, da je prostovoljstvo »kvalitetna, brezplačna delavnica, ki bi jo lahko poimenovali **Kako zgraditi pozitivno samopodobo**«, ki jo je škoda zamuditi!

Zato vas vabimo vse, ki ste mladi ali se čutite mlade, da se nam pridružite v naporu, da preprečujemo uživanje in odvisnost mladih od psihoaktivnih substanc, ter da nudimo potrebno pomoč tistim, ki so se znašli v težavah zaradi uživanja in odvisnosti od le-teh - ne glede na to ali so z zakonom dovoljene ali prepovedane.





12.

Katalena Masters of War

Polona Janežič - *klaviature, spremljevalni vokal*
Vesna Zornik - *glavni vokal, spremljevalni vokal*
Boštjan Gombač - *klarinet, spremljevalni vokal*
Tibor Mihelič Syed - *bas kitara, spremljevalni vokal*
Boštjan Narat - *kitara, spremljevalni vokal*
Robert Rebolj - *bobni*
Posneto v studiu Soundgrounded
Producenta: Matej Gobec in Tibor Mihelič Syed
Tonski mojster: Matej Gobec
Mešanje in mastering: Matej Gobec

Katalena:

Zgodba te mestne legende se je začela leta 2001 v idilični vasi na jugovzhodu Slovenije, kjer je šest entuziastov odkrilo arhivski folklorni material in pomladilo njegovo zarjavelo podobo z art rock, funk, jazz in blues primesmi ter s svojo osebno noto mladostnega pogleda, ki je bil ravno toliko filozofski, kot je bil glasbeni.

V manj kot desetih letih je skupina ustvarila pet pogruntavščin - *(Z)godbe* (2002), *Babje leto* (2004), *Kmečka ohcet* (2006), *Cvik cvak!* (2008) in *Noč čarovnic* (2011). Vsi albumi so bili deležni velike pozornosti med glasbenimi kritiki, ki jih še danes ne znajo kategorizirati. Obstoječe folklorne teorije so postavili na glavo in mnogo nejevernih Tomažev spreobrili v ljubitelje folk glasbe.

O Bob Dylanu pravijo:

»Democracy don't rule the world, You'd better get that in your head; This world is ruled by violence, But I guess that's better left unsaid.« Bob Dylan

Se je odtlej kaj spremenilo na bolje? Naj verjamemo, da nam je danes omogočena vsaj navidezna participacija pri spreminjanju sveta? Nak! Popolnoma nič bistvenega se ni spremenilo.

»Things will have to change. And one of these things that will have to change: People will have to change their internal world.« Bob Dylan

Društvo SOS telefon

Društvo SOS telefon za ženske in otroke - žrtve nasilja

Društvo SOS telefon za ženske in otroke - žrtve nasilja (krajše Društvo SOS telefon) je nevladna, neprofitna in humanitarna organizacija, ki deluje v javnem interesu na področju socialnega varstva. Društvo SOS telefon je bilo prva nevladna organizacija na področju dela proti nasilju nad ženskami in nasilju nad otroki v Sloveniji. Deluje na nacionalni ravni.

Namen Društva SOS telefon

Društvo SOS telefon je namenjeno reševanju in lažšanju socialnih stisk in težav ter izvajanju različnih oblik psihosocialne pomoči za ženske in otroke ter druge, ki doživljajo nasilje v družini, partnerskih in sorodstvenih zvezah. Prav tako nudi pomoč vsem, ki so doživljali nasilje v preteklosti, tistim, ki ga doživljajo trenutno, ter vsem, ki želijo pomagati drugim osebam z izkušnjo nasilja. Svoje dejavnosti izvaja za ljudi, ki so zaradi izkušnje z nasiljem, diskriminacijo in kršenjem človekovih pravic ogroženi, prikrajšani, v socialni stiski in z njimi išče možne rešitve.

Namen društva je tudi izobraževati in ozaveščati o nasilju ter o nesprejemljivosti nasilja.

Osnovna izhodišča dejavnosti društva so:

- teorija in praksa feminističnega socialnega dela na področju dela z ženskami in otroki - žrtvami nasilja;
- solidarnost in podpora žensk ženskam;
- razvijanje strokovnega prostovoljnega dela;
- nasilje nad ženskami, čeprav do njega večinoma prihaja v družini in tudi v drugih medosebnih odnosih, ni osebni, temveč družbeni problem, ki korenini v neenaki porazdelitvi moči med spoloma;
- dolžnost vseh je preprečevati nasilje in delovati v smeri povečevanja varnosti žrtev;
- za nasilje je vedno odgovorna izključno oseba, ki nasilje povzroča;
- nasilje je naučeno vedenje, nasilni čustveni odziv in vedenje izberemo. Vsak se lahko nauči nenasilne komunikacije.

Programi Društva SOS telefon

Osnovni programi Društva SOS telefon so: SOS telefon za ženske in otroke - žrtve nasilja, Zatočišča za ženske in otroke - žrtve nasilja ter Skupina za samopomoč za ženske, ki doživljajo nasilje.

SOS telefon za ženske in otroke - žrtve nasilja je prvič zavzvil 11. oktobra 1989. To je bil pionirski, a odločen korak v smeri zaščite in pomoči ženskam in otrokom, ki so preživljali nasilje v družini, v partnerskih in sorodstvenih odnosih.

Septembra 1996 je bila ustanovljena **Skupina za samopomoč za ženske, ki preživljajo nasilje**, ki je bila ena prvih oblik tovrstne pomoči v Sloveniji. Uvedla je individualiziran pristop k nudenju pomoči posameznici in osebno izmenjavo izkušenj z nasiljem v skupini.

Novembra 1997 smo odprle **Zatočišče za ženske in otroke - žrtve nasilja**, ki je bilo prvo nevladno zatočišče v Sloveniji. Deluje v Ljubljani. Leta 2000 je Društvo SOS telefon odprlo Varno hišo v Celju, ki danes deluje samostojno.

Novembra 1999 je Društvo SOS telefon ob mednarodnih dnevih boja proti nasilju nad ženskami (25. november - 10. december) v sodelovanju z nekaterimi nevladnimi in eno vladno organizacijo izvedlo izjemno odmevno akcijo ozaveščanja in socialno kampanjo **»Kaj ti je deklica?«**. Javnost je kampanja zelo razburila z oceno, da vsaka peta ženska v Sloveniji doživlja fizično nasilje v družini, vsaka sedma pa je posiljena (slogan: »Vsaka 5. pretepena, vsaka 7. posiljena«).

V letih 2000 in 2006 smo razširili natanstvene kapacitete Zatočišča, saj nam je Občina Domžale v brezplačen najem dodelila dve stanovanjski enoti.

Septembra 2009 pa je Društvo SOS telefon v Ljubljani odprlo svoje drugo **Zatočišče za ženske in otroke - žrtve nasilja**, ki je obenem prva varna hiša v Sloveniji z možnostjo namestitve gibalno oviranih žensk in otrok z izkušnjo nasilja.

Poleg osnovnih programov Društvo SOS telefon izvaja tudi projekte za ozaveščanje, izobraževanje in informiranje strokovne in širše javnosti o problematiki nasilja nad ženskami in nasilja nad otroki.

Izvajalke programov in dejavnosti Društva SOS telefon so zaposlene in prostovoljke, ki so strokovno usposobljene in imajo specialna

znanja za delo z ženskami in otroki - žrtvami nasilja.

Ko govorimo o nasilju nad otroki, govorimo o nasilju nad najbolj šibkimi in ranljivimi pripadniki in pripadnicami naše družbe. Otroci potrebujejo odrasle, da sploh lahko živijo in se telesno, čustveno in socialno razvijajo. Kadar odrasli zlorabijo zaupanje otroka in svojo moč, mu povzročijo bolečino, strah in tesnobo ter ga trajno poškodujejo. Prav zato, ker so otroci tako zelo odvisni od družbe, v kateri so se rodili, je družba zanje in za njihov razvoj v celoti odgovorna. Najbolj seveda starši in družina, potem tisti, ki naj bi zanje skrbeli, jih vzgajali, izobraževali in zdravili, nato pa vsi, ki nam ni vseeno in ki verjamemo v solidarno sobivanje in odgovorno državljanstvo.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Kako lahko pomagamo otrokom, ki preživljajo nasilje? Kako lahko aktivno sooblikujemo programe in politike za zaščito otrok? Kako smo lahko v družbi na področju preprečevanja nasilja bolj angažirani, ozaveščeni, občutljivi?

Da bi razumeli dinamiko nasilja v medosebnih odnosih, posebno še do otrok in drugih šibkih družbenih skupin, je **potrebno poznati vzroke in zakonitosti nasilja kot zlorabe moči**. Tako nam je lažje doumeti tudi razsežnosti posledic, ki jih nasilje pušča na otrocih in odgovoriti na vprašanje o tem, zakaj bodo kot odrasli nekoč morda tudi sami nasilni do svojih najbližjih.

Znanje nam pomaga razumeti, da ne moremo biti le polovično nenasilni, saj gre pri nenasilju za povsem drugačno kulturo odnosov. Nasilje je vedno destruktiven proces, ki ima številne negativne posledice za vse vpletene. Kultura nenasilja je možna in potrebna. Prišel je čas, da zavzamemo stališče **ničelne strpnosti do nasilja** v medosebnih odnosih, družbi, svetu.

O svojih prepričanjih spregovorimo naglas - v družbi, med prijateljicami/prijatelji, doma, na delovnem mestu. Ozaveščamo, preprečujemo, zagovarjamo svoja stališča, a želimo narediti še kaj več. Informiramo se o **nevladnih organizacijah, ki delujejo na področju preprečevanja, obravnave in zaščite otrok, ki doživljajo nasilje**. V Sloveniji jih deluje veliko, nudijo pa različne oblike pomoči: telefonsko svetovanje, preventivne programe za vrtnice

in šole, terapevtske dejavnosti za ogrožene otroke, krizne centre za otroke in mlade, varne hiše in drugo. Možnosti za delovanje je torej veliko.

Večina nevladnih organizacij, ki se ukvarjajo z zaščito otrok pred nasiljem, v svoje programe vključuje tudi prostovoljke in prostovoljce. Prostovoljstvo je izjemna priložnost za to, da svoj prosti čas namenimo idejam, v katere verjamemo in s tem okrepimo smisel lastnega življenja. Težko bi našli bolj etično delovanje, kot je pomoč najšibkejšim - otrokom. **S prostovoljnim delom pokažemo tudi solidarnost in aktivno soodgovornost za družbo, katere del smo**. Sodelovanje v programih nevladnih organizacij pa prinaša še veliko drugega in novega: znanje in veščine, druženje in socialno mrežo, kritičen pogled na svet, v katerem živimo in zavedanje, da smo del nečesa ustvarjalnega, pozitivnega in progresivnega.

V sosednjem stanovanju slišimo jok otroka, v soseski zaznamo nadlegovanje otrok s strani vrstnic/vrstnikov, mladoletni sorodnik/sorodnica nam potoži, da je doma včasih zelo hudo, da starša kričita drug na drugega in oče razbija pohištvo... Presodimo, kaj lahko storimo, pri tem pa pazimo na otrokovo in lastno varnost: **posredujemo** v nasilno vrstniško dogajanje / **zaupno se pogovorimo** z otrokom / **prijavimo** nasilje policiji ali na centru za socialno delo / **pokličimo katero od nevladnih organizacij** in prosimo za nasvet / podajmo (anonimno) **prijava** nasilja nad otrokom.

Predlog novega Družinskega zakonika **preprečuje telesno kaznovanje otrok**, s čimer se bo Slovenija pridružila večini držav EU, ki so to prepoved že uzakonile. S podporo tej humani ideji lahko aktivno prispevamo k zaščiti najšibkejših in najbolj ranljivih - otrok.



Društvo SOS telefon

Društvo SOS telefon za ženske in otroke - žrtve nasilja
P. P. 2726

1001 Ljubljana
telefon.: 01 544 35 13
faks.: 01 524 19 93

www.drustvo-sos.si
drustvo-sos@drustvo-sos.si



13.

Laibach

Ballad of a Thin Man

Člani skupine Laibach so: EBER, SALIGER, DACHAUER in KELLER

Sodelavci na projektu so: Luka Jamnik (*sintetizatorji, klaviature*), Sašo Vollmaier (*klavir, sintetizator*), Mina Špiler (*spremni vokal*)

Aranžer in producent: Luka Jamnik

Mešalec zvoka: iTurk

Snemano, mešano in producirano v studijih: Bobrovo gnezdo in NSK studio

Laibach:

Laibach so glasbena in večmedijska skupina, ustanovljena 1980 v Trbovljah. Članstvo je anonimno (skrito pod psevdonimi), avtorstvo kolektivno. Njihov glasbeni izraz združuje različne žanre, od eksperimentalnega industrijskega zvoka do simfoničnega 'militantnega klasicizma' in elektronske glasbe. Aktivni so tudi galerijsko, kjer razstavljajo pod imenom Laibach Kunst. So soustanovitelji umetniškega gibanja *Neue Slowenische Kunst* (1984 - 1992), utopične države NSK (1992) in utemeljitelji 'retroavangardne' umetniške smeri. V Sloveniji in Jugoslaviji jim je bilo med leti 1983 - 87 prepovedano nastopanje z njihovim imenom.

Manifest 10 točk Konventa objavljen v Novi reviji (1982, št 13). Prvi večji koncertni nastop na Novem rocku 82', Križanke, Ljubljana. Prva evropska turneja 1983 (Turneja po okupirani Evropi).

Prvi album ('*Laibach*') izide 1985 pri založbi ŠKUC-Ropot. 1986 podpisajo pogodbo za britansko neodvisno založbo Mute Records Ltd. Mednarodno postanejo prepoznavni po nenavadnih predelavah popularne in klasične glasbe (*Life is Life, Geburt Einer Nation, Laibachkunstderfuge, Volkswagen...*).

Do leta 2011 skupina objavi 20 albumov, izpelje štiri velike ameriške turnee in več evropskih (skupaj okoli 800 koncertov). Album *Opus Dei* je uvrščen v izbor najboljših albumov vseh časov ("1001 Albums You Must Hear Before You Die", 2005, Cassell Illustrated, Quintet Publishing Limited). Prejemniki Nagrade glavnega mesta Ljubljane 1997 in Prvojunjske nagrade mesta Trbovlje 2000.

O Bobu Dylanu pravijo:

"Bob Dylan je vsekakor fenomen, ki nas je iskreno in globoko inspiriral. Ta narcisoidni pokristjanjeni egoist židovskega rodu, ki ne zna zares ne peti ne igrati, ki je posnel kup slabih in neposlušljivih plošč, režiral nekaj tretjerazrednih filmov, večino svojega avtorskega materiala pa postrgal iz tradicije ali pokradel od druge, je na oder priplezal preko trupel naklonjenih znancev in prijateljev, izkoristil in ožejl vsakega, ki mu je prišel naproti, in če njegovih skladb ne bi izvajali Hendrix, Donovan, The Byrds, Peter Paul and Mary, Sonny and Cher, Joan Baez, Johnny Cash..., verjetno danes nihče ne bi vedel zanj. Toda kljub vsemu je Dylan že 50 let največja in najbolj markantna zvezda stalnica na nebu sodobne popularne kulture, ki ni usodno vplivala samo na razvoj glasbe in poezije v drugi polovici 20. stoletja, ampak na umetnost, kulturo in politiko nasploh. Brez njega in legije njegovih fanatičnih častilcev, ki so ga že v 60' letih oklicali za Mesijo in odrešenika, bi bilo zadnje pol stoletja v ustvarjalnem in poetičnem smislu bistveno bolj nereflektirano in vsebinsko izpraznjeno. Zato smo Laibach počaščeni, da se mu na pričujočem projektu lahko tudi sami priklonimo. In priklanjam se ne prav pogosto."

Društvo INTEGRITETA

- Transparency International Slovenija

Društvo Integriteta - Transparency International Slovenija je slovenski partner največje mednarodne organizacije **za boj proti korupciji** Transparency International. Je prostovoljno, nevladno, nepolitično in nepridobitno združenje članov, ki delujejo v njem na različnih področjih.

Vizija Transparency International Slovenija je **zagotavljanje integritete v delovanju posameznikov in celotni družbi**. Zavzemamo se za vzpostavitev razmer, v katerih so vlada, politika, gospodarstvo, civilna družba in življenje ljudi prosti korupcije in kjer sta transparentnost in integriteta vrednoti. **Naše vrednote in načela so: odgovornost, integriteta, solidarnost, pogum, pravičnost, demokratičnost in poštenost.**

Osnovna dejavnost društva je **razvoj in izvajanje preventivnih programov za ozaveščanje splošne in strokovne javnosti o potrebah in pogojih razvoja visoke ravni integritete v družbi in objektivno ugotavljanje dejanskega stanja na področju etike, integritete in korupcije v Republiki Sloveniji**. Ukvarjamo se z zagotavljanjem strokovnih podlag in nasvetov pri vzpostavitvi mehanizmov integritete v njihovem ožjem in širšem okolju, s preprečevanjem korupcije ter krepitevjo preglednosti in učinkovitosti javnega in zasebnega sektorja.

Programske ozaveščanja izvajamo v obliki vzgoje, izobraževanja in informiranja javnosti, fizičnih in pravnih oseb ter pristojnih državnih organov prek delavnic, konferenc, seminarjev in drugih dogodkov. Prav tako opravljamo raziskovalno delo, sodelujemo z vladnimi in nevladnimi, domačimi in tujimi organizacijami ter se udeležujemo vseh oblik izpopolnjevanja. Sodelujemo pri domačih in mednarodnih projektih in izdajamo publikacije, povezane s temeljnim namenom in cilji našega delovanja.

Smo organizacija civilne družbe, ki je zavezana k spoštovanju naslednjih načel:

- Društvo Integriteta bo oblikovalo državne, regionalne in globalne koalicije. Sodelovali bomo z vsemi posamezniki in skupinami, z vsemi profitnimi in neprofitnimi korporacijami in organizacijami, vladnimi in mednarodnimi organizacijami, ki se posvečajo boju proti korupciji in se ukvarjajo s preprečevanjem korupcije in vzpostavljanjem integritete kot ustvarjalci koalicije v okviru politik in prioriteta s strani vladajočih teles.
- Obvezujemo se biti odprti, pošteni in odgovorni v odnosih z vsemi osebami in organizacijami, s katerimi prihajamo v stik, z vsemi, s katerimi delamo in drug z drugim.
- Pri svojem delu bomo demokratični, politično in strankarsko neopredeljeni.
- Društvo Integriteta bo ugotavljalo in analiziralo odgovornost oseb na vseh ravneh v primerih, kjer bosta podkupovanje in korupcija zanesljivo identificirana in ugotovljena. Društvo Integriteta ne razkriva posameznih primerov pojavov korupcije, jih ne išče in jih ne identificira. Intenzivno deluje na področju preventive in reforme sistema.
- Gibanje proti korupciji je globalno in nadgrajuje družbene, politične, ekonomske in kulturne sisteme. Ožje pa proučuje principe sodelovanja, decentralizacije, različnosti, odgovornosti in transparentnosti.
- Stališča, ki jih bomo zavzemali, bodo temeljila na jasnih, objektivnih in profesionalnih analizah in visokih standardih za opravljanje ter izvajanje raziskav.
- Sprejeli bomo zgolj donacije, finančna sredstva ali katerakoli druga sredstva, ki ne bodo ogrozila ali omajala naše zmogljivosti svobodnega, nepristranskega, natančnega in objektivnega dela.
- Zagotovili bomo natančna poročila o našem delu in aktivnostih v primernem časovnem okviru.
- Spoštovali bomo osnovne človekove pravice in svoboščine ter spoštovanje tudi spodbujali.
- Zavezani smo vzpostavljanju in oblikovanju sodelovanja z drugimi tovrstnimi ali podobnimi nacionalnimi

organizacijami po svetu.

- Prizadevali si bomo za uravnoteženo in raznoliko ureditev naših delovnih in upravnih teles.

Ker se korupcija pojavlja v vseh segmentih družbe, smo v preteklosti prek evropskih in slovenskih projektov izvajali različne preventivne in druge dejavnosti za nevladne organizacije, javne uslužbenke, privatni sektor, politične stranke ter strokovno in široo javnost.

Vsako leto sodelujemo pri mednarodnih projektih Transparency International, kot so Indeks zaznave korupcije (Corruption Perception Index - CPI), ki razvršča države glede na to, kako anketiranci dojemajo razširjenost korupcije v javnem sektorju; Svetovni barometer korupcije (Global Corruption Barometer - GCB), ki prikazuje mnenja in stališča posameznikov o korupciji ter njihove izkušnje z njo, ter drugih raziskavah, kot so priprava poročila o implementaciji Konvencije o boju proti podkupovanju tujih javnih uslužbencev v mednarodnem poslovanju OECD, zaščita prijaviteljev korupcije, Zastatalni roki kaznivih dejanj korupcije v Evropski uniji, javna naročila v Evropski uniji, zaveza k spoštovanju UNCAC - konvencije Združenih narodov proti korupciji, in podobno.

V letu 2010 smo pod okriljem Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) pripravili **izobraževanje za javne uslužbenke**, ki so se seznanili s konkretnimi primeri zlorab, goljufij in korupcije ter dobili praktični vpogled na vrzeli in tveganja, da bi jih lažje prepoznali v realnih razmerah, tudi v javno-zasebnem partnerstvu.

V oktobru 2010 smo začeli z izvajanjem **mednarodnega regionalnega projekta NIS - Nacionalni sistem integritete**. Z raziskavo bomo analizirali obseg in vzroke korupcije ter učinkovitost nacionalnih prizadevanj za vzpostavitev transparentnosti in integritete v trinajstih ključnih institucijah v državi. Raziskava poteka v 27 evropskih državah, tako bodo razmere v Sloveniji dobile tudi regionalno primerjavo ter mednarodne razsežnosti. Z ugotovitvami bomo opozorili na razkorak med teorijo in prakso, med zakonodajo in njeno

implementacijo na področjih delovanja zakonodajne, sodne, izvršne oblasti, policije in tožilstva, medijev, varuha človekovih pravic, komisije za preprečevanje korupcije, političnih strank, državne volilne komisije, računskega sodišča, javnega in zasebnega sektorja ter civilne družbe. Skupaj s partnerji iz Hrvaške, Bosne in Hercegovine ter Srbije sodelujemo v leto in pol trajajočem projektu **Korupcija v zdravstvu, šolstvu in politiki**, v okviru katerega smo pripravili analizo in medijski pregled stanja na področju korupcije v Sloveniji. V sklopu projekta bodo v različnih državah organizirani tudi forumi in diskusije o tej problematiki.

Redno sodelujemo na mednarodnih okroglih mizah in forumih v tujini. Spremljamo zakonodajo in politično dogajanje na področju našega delovanja ter podajamo svoja mnenja in predloge na zakonodajne spremembe.

Društvo Integriteta si prizadeva za povezovanje in sodelovanja z drugimi društvi v Sloveniji in v tujini. Aktivno sodelujemo s Transparency International sekretariatom in Transparency International kontakti drugih držav ter smo člani drugih slovenskih in mednarodnih organizacij. Prav tako dobro sodelujemo z javnimi in državnimi institucijami ter zasebnim sektorjem.

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

5. junija 2010 je stopil v veljavo Zakon o integriteti in preprečevanju korupcije - ZintPK (Uradni list RS, št. 45/10), ki je zelo pomemben zakon za urejanje področja preprečevanja korupcije. Društvo Integriteta je z znanjem in strokovnimi predlogi članov, akademskega osebja ter na podlagi mednarodnih izkušenj, in izkušenj kolegov iz Transparency International, pripravilo predloge za dopolnitev in spremembe predloga ZintPK. Predlogi so bili poslani na Ministrstvo za javno upravo in Komisijo za preprečevanje korupcije. Zakon o integriteti in preprečevanju korupcije prav tako na novo določa imenovanje funkcionarjev komisije, predsednika in dveh namestnikov predsednika komisije. Za predstavnico neprofitne organizacije zasebnega sektorja s področja preprečevanja korupcije, ki

poleg predstavnika vlade, državnega zbora, sodnega sveta in uradniškega sveta sestavlja izbirno komisijo, je bila julija 2010 izbrana predsednica društva Integriteta.

Kako se počutiš, ko nekdo dobi službo po vezah, ti pa se trudiš in trudiš, pošiljaš stotine prošelj, vendar te ne povabijo niti na razgovor? Ko učiteljica sošolcu, ker pozna njegove starše, dodeli boljšo oceno kot tebi, čeprav si znal več? Ko na faksu učitelj nekomu »spregleda« goljufanje, tebe pa po krivem obsodi prepisovanja? Kako se počutiš, ko greš k zdravniku specialistu, tam čakaš dve uri, potem pa te »prehit« nekdo, ki ga medicinska sestra pozna? Kako se počutiš takrat, ko se oče in mama doma pogovarjata o stanju v družbi nasploh, o krizi v državi, negativnih novicah, ki nam jih vedno znova sporočajo mediji? O podkupovanju, tajkunih in zlorabah porabe javnega denarja, ki je tudi tvoj. Ko sta starša slabo razpoložena, ker ne vesta, ali bosta jutri imela službo ali ju bo pač nekdo »po vezah« izpodrinil. Ali bosta kljub temu, da sta poštena, »prisiljena« sprejeti umazano igro korupcije in neetičnih dejanj, le da bi preživel in imela službo ali bosta odločno rekla NE. Morda se zavedaš vseh teh težav, morda ne. Korupcija je skrita v vseh teh primerih. **Zato je pomembno, da ohranimo svojo integriteto, opozorimo na nepravilnosti in s tem zaščitimo sebe in svoje bližnje.**

Društvo Integriteta je vedno odprto za ljudi vseh starosti in znanj, ki jih področje delovanja društva zanima in tiste, ki razumejo, kako pomembno je preprečevati korupcijo ter vzpostavljati transparentnost in integriteto v družbi. Vsak lahko prispeva del svojega časa, znanje in izkušnje ter skupaj z nami ustvarja boljši jutri.

Zelo aktivni prostovoljci našega društva so študenti prava, družboslovja, ekonomije, varstvoslovja in upravnih ter drugih ved, ki jim delo pri nas poleg osebnega zadovoljstva prinaša tudi dragocene izkušnje za prihodnost. Že v času študija se seznanijo s problematiko korupcije in pridobijo izkušnje dela v mednarodnem okolju. Pomagajo nam pri organiziranju in izvedbi izobraževanj, informiranja, izvajanja raziskav, pripravljanja delavnic, konferenc, seminarjev ter drugih prireditev. Prostovoljci z več izkušnjami jim pomagajo

s svojimi nasveti, znanji, izkušnjami ter strokovnim delom. Društvo Integriteta zagotavlja možnost aktivnega sodelovanja in s tem pridobivanje novih izkušenj in znanj, sodelovanje s strokovnimi delavci, mentorstvo ter pomoč in informacije za opravljanje nalog.

Kaj lahko storite vi in s tem spremenite/izboljšate trenutno stanje:

- pridružite se društvu Integriteta,
- bodite informirani in ozaveščeni,
- delujte odgovorno, pošteno in etično,
- pokažite drugim, da je korupcija za vas nesprejemljiva,
- zavračajte plačilo ali prejetje podkupnine, denarja, storitve ali usluge,
- zahtevajte dostop do informacij javnega značaja,
- zahtevajte dostop do zdravstvenih in drugih storitev, do katerih ste upravičeni,
- zavrnite sodelovanje pri vseh aktivnostih, ki so lahko nelegalne ali v katerih je moč zaslediti korupcijo,
- opozarjajte druge na njihove nepravilnosti in jim dajte vedeti, da to ni prav,
- zavedajte se, da vaša dejanja vplivajo na vas in druge,
- zavzemite odklonilen odnos do korupcije in drugih neetičnih in nepoštenih dejanj,
- prijavite sum korupcije na policijo ali Komisijo za preprečevanje korupcije,
- obiščite nas na spletni strani www.integriteta.si, na Facebooku in Twitterju.



Kontaktne informacije:

Integriteta - društvo za etičnost javnega delovanja

Špruha 19, 1236 Trzin (sedež)
Dunajska 160, 1000 Ljubljana (pisarna)
telefon: 05 9063 670
info@integriteta.si
www.integriteta.si





14.

Sabina Cvilak z Rokom Golobom

Buckets of Rain

Sabina Cvilak - *vokal*

Rok Golob - *klaviature, violina, kitara, električna kitara in bobni*

Produkcija, aranžma in končna obdelava zvoka: Rok Golob

Studio: Studio 8

Sabina Cvilak:

Sabina Cvilak se je rodila v Mariboru. Debitirala je v Hamburški državni operi oktobra 2003 v vlogi Liu v Puccinijevi operi *Turandot*, kmalu zatem pa je mlada slovenska sopranistka prejela ponudbe za sodelovanje s pomembnimi gledališči in festivali. Po debiju v vlogi Antonie v *Hoffmannovih pripovedkah* na opernem festivalu Savonlinna leta 2004 jo je mednarodni tisk označil za lirično odkritje in najbolj pozitivno presenečenje festivala zaradi čutnosti in lepote njenega soprana. Na povabilo Plácida Dominga je začela sezono 2007/08 z zmagovalnim debijem v vlogi Mimi v *La Bohème* v Washingtonski operi. Opera jo je takoj zatem ponovno povabila in v sezoni 2008/09 je nastopila kot Liu in tudi v vlogi Micaele v Bizetovi *Carmen*. Kot Micaela se je predstavila tudi z *Opero* v Los Angelesu. V tej sezoni je prav tako nastopila kot Nedda v *Glumacih* in debitirala kot Fiordiligi v Mozartovem delu *Così fan tutte*, Brahmsovem *Requiemu* s Slovensko filharmonijo in Mahlerjevi *Četrtni simfoniji*. V sezoni 2009/2010 je med drugim nastopila kot Desdemona v *Operi* v Palm Beachu, v Smetanovi *Prodani nevesti* v Valencii, kot Michaela v Pamploni, v *La Bohème* v Helsinkih in drugod.

Njen koncertni repertoar zajema: Bachove *Pasijon po Janezu*, *Pasijon po Mateju*, *Pasijon po Marku*, *Božični oratorij* in *Magnificat*, Haendlove *Oratorije*, Mozartove, Schubertove, Haydnove in Brucknerjeve maše, Schubertovega *Lazarja* in druge.

Rok Golob:

Rok Golob je skladatelj, aranžer, producent in multi-instrumentalist. Sodeloval je že na več kot 50 glasbenih projektih (kot solist, skladatelj...), piše tudi glasbo za filme, televizijo in radio. Njegovo raznoliko ustvarjanje vključuje dela za simfonične orkestre, zборе, big bande, rock-pop-jazz soliste in celo za pihalne godbe. Za številne projekte je prejel šest slovenskih glasbenih nagrad in sedem nagrad iz tujine. Sodeloval je s svetovno znanimi glasbeniki, kot so: Elmer Bernstein, Bjork, Bobby McFerrin, Christopher Young, Joe Harnell, Martika, Jose Carreras, Gino Vannelli, Vinnie Colaiuta, Luis Conte, Bendik (Steps Ahead), Jimmy Haslip (Yellow Jackets), Katia Moraes. Med slovenskimi izvajalci pa lahko omenimo Orkester slovenske filharmonije, Orkester RTV Slovenija, Big band RTV Slovenija, Operni zbor SNG Ljubljana, APZ Tone Tomšič, Katrinas, Darja Švajger, Magnifico, Neisha, Siddharta, Oto Pestner, Jadranka Juras, Dan D in mnoge druge.

Društvo Ekologi brez meja

Društvo Ekologi brez meja združuje entuziastične aktiviste s področja varstva okolja. Je neprofitno združenje, ki si prizadeva izboljšati stanje okolja s poudarkom na področju ravnanja z odpadki. To dosega s spodbujanjem sodelovanja ter aktivacije posameznikov in organizacij v njihovem lokalnem okolju. Verjamemo, da je v povezovanju moč, zato želimo skupaj s podobno mislečimi organizacijami in posamezniki zgraditi vseslovensko mrežo aktivnih prostovoljcev, s katerimi bomo organizirali redne množične okoljske akcije z namenom izboljšanja stanja okolja in spodbujanja prevzemanja odgovornosti prebivalcev Slovenije za svoje lokalno okolje. Naš glavni izziv je, da se kot ljudje začnemo zavedati moči, ki jo imamo. Z vsakodnevnimi odločitvami lahko močno vplivamo na svet in sami postanemo sprememba, ki jo želimo videti v svetu.

Cilji:

- postati povezovalni člen med okoljskimi in drugimi nevladnimi in vladnimi organizacijami ter prostovoljci, ki želijo prispevati k izboljšanju stanja okolja v Sloveniji,
- skupaj s podobno mislečimi organizacijami in posamezniki zgraditi vseslovensko mrežo aktivnih prostovoljcev,
- organizirati redne množične ekološke akcije z namenom izboljšanja stanja okolja in spodbujanja prevzemanja odgovornosti prebivalcev Slovenije za svoje lokalno okolje,
- z ohranjanjem in spodbujanjem strokovnega dela ostati zaupanja vredna organizacija na področju ravnanja z odpadki v Sloveniji.

Društvo deluje na naslednjih projektih:

- **Popis divjih odlagališč 2011**
- **Star papir za novo upanje**, pomladanska akcija zbiranja papirja v dobrodelne namene
- **Konferenca Očistimo Balkan v enem dnevu** v Rimskih toplicah, 15-17. april 2011

- **Ekokoncept**, projekt javnih prireditev brez odpadka - pranje lončkov za večkratno uporabo na javnih prireditvah
- **Zakon o omejevanju uporabe plastičnih vrečk**

IN KAJ LAHKO STORIŠ TI?

Prostovoljstvo pomeni delati to, v kar verjamemo, s srcem, brez kakršnihkoli pričakovanj. Predati sebe, svoje talente za dobro drugega, narave, živali in se hkrati razvijati in neustrašno iskati, kako postati boljši človek; vse to pomeni prostovoljstvo. Pomeni osebnostno rast. In le kaj je lepšega, kot podariti sebe. Prostovoljstvo pa pomeni tudi prevzemanje odgovornosti. Pomeni to, da ne pogledamo stran, ko zaznamo, da so stvari v našem okolju, ki bi jih bilo potrebno spremeniti. Da postanemo mi tista sprememba, ki jo želimo videti v svetu! Včasih se nam zdi, da smo nemočni, vendar pa mnoge prostovoljske akcije, navsezadnje tudi Očistimo Slovenijo v enem dnevu!, ki je na en dan združila 270 000 ljudi, kažejo, da imamo moč, še posebej, če stopimo skupaj. In še ena stvar: prostovoljci so najboljši, srčni ljudje in privilegij je postati del njihove družbe. Zato vzpodbujamo mlade vseh starosti, da se vključijo v društva in druge organizacije in naredijo nekaj dobrega zase in za svet.



.....
Kontaktne informacije:
Društvo Ekologi brez meja
Grablovičeva 52
1000 Ljubljana
telefon: 08 387 88 56
info@ebm.si
www.ekologibrezmeja.si



Kako se je zgodba začela

Ideja o tem projektu se mi je utrnila po običajni poti - med poslušanjem iPoda na poti v službo na veleposlaništvo v središču Ljubljane. Tu sem bil šele mesec dni. Na vrsti je bila skladba Boba Dylana *Blind Willie McTell*, ko me je prešinila zamisel, da bi lahko slovenski glasbeniki odigrali Dylanove skladbe. Delno je bil moj vzgib sebičen - sem namreč velik oboževalec Dylanove glasbe in prav tako kot on iz Minnesote. Obenem je bil to odličen izgovor, da izvem več o slovenski glasbeni sceni. Ščasoma pa je ta projekt zaživel svoje življenje. Zdaj, osem mesecev kasneje, po nešteti urah dela naše male, a odločne ekipe, lahko to neverjetno darilo podarimo - Sloveniji in svetu.

Ob poslušanju tega CD-ja sem navdušen, kako je moč Dylanovo glasbo interpretirati na nešteto načinov. Še več, občudujem raznolikost slogov in talent slovenskih glasbenikov, ki se predstavljajo. Dylanovih skladb niso le preprosto odigrali, ampak so jim vdihnili svoje življenje; skladbe so prevzeli in jih naredili za svoje, s strastjo, energijo, humorjem in neverjetno kreativnostjo. Vsak sodelujoči umetnik je izbral, katero Dylanovo skladbo želi izvesti, in morda je ravno ta občutek "lastništva" tisto, kar jim daje intenzivnost. Tako je moralo biti. Očitno niso le Američani tisti, ki imajo Boba Dylana za svojega!

Zanimivo je, da so si glasbeniki izbrali pesmi iz vseh petih desetletij Dylanovega glasbenega udejstvovanja. To je potrditev izjemne dolgoletne Dylanove kariere - in bi moralo odpreti oči (in ušesa) ljudem, ki zmotno vidijo Dylana kot "umetnika iz šestdesetih." Naša iskrena zahvala gre Chrisu Eckmanu, ki ne samo izvaja odlično skladbo v tem izboru, ampak je nase tudi prevzel vlogo glasbenega direktorja projekta in tesno sodeloval z glasbeniki, ki jih lahko slišite na zgoščenki. In seveda Žigi Koritniku, ki mu je s fotografijami znova uspelo ujeti bistvo vsakega umetnika.



Ameriški predsednik Obama je prepoznal Dylanov doprinos ameriški družbi, ko je Dylana leta 2010 povabil, da nastopi v Beli hiši. Predsednik Obama se je poklonil Dylanu kot enemu izmed ameriških glasbenikov, ki so z močjo svoje glasbe dosegali pozitivne spremembe v svetu. In čeprav se je Dylan pogosto jezil nad oznako "protestni pevec", ne moremo spregledati dejstva, da lahko glasba preseže samo sebe in je lahko močan katalizator za pozitivne spremembe.

Ameriško veleposlaništvo je to idejo vneslo v projekt. Ni nam zadostovalo, da smo privabili neverjetno zasedbo umetnikov. Hoteli smo narediti tudi nekaj dobrega. O ZDA lahko rečete marsikaj - pozitivnega in negativnega -, a ena od vrednot, za katero si Američani najbolj prizadevamo, je ideja prostovoljstva. Resnično smo narod prostovoljcev. Poleg tega pa je Evropska unija razglasila leto 2011 za leto prostovoljstva. Menili smo, da je prostovoljstvo pomembna in primerna tema, ki bi jo veljalo spodbujati s pomočjo teh nadarjenih glasbenikov.

Pripravili smo izbor nevladnih organizacij, ki v Sloveniji opravljajo izjemno pomembno delo, in vsako pesem povezali z neko problematiko, ki je pereča v slovenskem okolju. Naš namen je bil, da z glasbo pritegnemo pozornost slovenskih poslušalcev - ko pa bi njihovo pozornost pridobili, smo želeli pripomoči k ozaveščenju glede različnih vprašanj, vključno s trgovino z ljudmi, nasiljem nad ženskami, zlorabo otrok, zlorabo drog in alkohola, varstva okolja, boja proti korupciji, regionalnim sodelovanjem, razvojnimi vprašanji, aktivnim državljanstvom in prostovoljstvom kot takim.

Naš končni cilj je, da bi mlade zainteresirali za dogodke, ki vplivajo na njihovo življenje, da bi v njih vzbudili željo, da postanejo prostovoljci in nekaj ukrenejo. Upam, da nam bo uspelo. Zato vas vabimo, da nam pošljete svoje zgodbe o tem, kako aktivni ste v družbi.

V okviru projekta smo imeli čast spoznati izvrstne glasbenike, ki jim je v studiu resnično uspelo narediti čudež. Spoznali smo tudi na desetine ljudi, ki delujejo v nevladnem sektorju in si neutrudno prizadevajo izboljšati Slovenijo. Tako umetnikom kot nevladnim organizacijam pa je skupno eno - zavest, da je prostovoljstvo dobro tako *zate* kot za družbo.

Ob zvokih *Blind Willie McTell* med hojo po Prešernovi sem se podal na čudovito potovanje, ki se bo zaključilo s priloženo zloženko, dokumentarnim filmom na RTV Slovenija, filmskim festivalom in velikim koncertom v Kržankah. Projekt ne bi bil mogoč brez velikodušne podpore Sklada za inovacije ameriškega State Departmenta. Naš veleposlanik Joseph A. Mussomeli, ki ima *Highway 61 Revisited* za enega svojih najljubših albumov vseh časov, je projekt ves čas zagreto podpiral, tako kot tudi ostali moji sodelavci na veleposlaništvu.

Vendar pa projekta ne bi nikoli izpeljali brez mojih čudovitih sodelavk, Tanje Šuštaršič in Mateje Jurič. Ob kavah in zelenih čajih na nešteti sestankih v Opera baru sta postali strokovnjakinji za avtorske pravice, filmski producentki in poznavalki glasbene industrije. Če uživate ob tej zgoščenki, se zahvalite njima.

April 2011
Christopher Wurst
Vodja oddelka za odnose z javnostmi
Ameriško veleposlaništvo v Ljubljani

Več informacij na naslovu: ljuDylanProject@state.gov
Pridružite se nam na Facebooku: www.facebook.com/slovenia.usembassy

Za vedno mlad

Veleposlaništvo ZDA v Ljubljani je v svojo ekipo povabilo večkrat nagrajena filmska ustvarjalca Majo Weiss in Petra Braatz, da bi ustvarila dokumentarni film, ki bi prikazal tako glasbeni kot družbeni vidik tega projekta. Film z naslovom "Za vedno mlad" bo končan in prikazan jeseni 2011 na nacionalni televiziji. Christopher Wurst, (vodja oddelka za odnose z javnostmi, Veleposlaništvo ZDA)

Slovenija: mlada država, stara dežela. Stare pesmi, nove interpretacije. Svet glasbe in informacij, preoblikovanj in aktivnosti. Kako lahko ljudje dosežejo neodvisnost in odgovornost v novo nastali državi? Kaj lahko vsak posameznik v družbi naredi za izboljšanje demokratične zavesti?

Veliko, smo ugotovili! To nam je postalo jasno potem, ko smo obiskali številne slovenske nevladne organizacije. Njihovi člani delajo kot prostovoljci, da bi pomagali tam, kjer država ne more. Zares... "v ljudeh je moč" ima smisel. Vsak lahko kaj naredi, če le hoče. In mnogo jih to počne, kot prostovoljci. Naj bo to gasilec, zdravnik, medicinska sestra, tesar, učitelj, športnik, znanstvenik, umetnik, upokojenec, študent ali učenec - vsi pripomorejo k izboljšanju družbe kadar so v vlogi prostovoljcev.

Snemanje filma o teh ambicioznih ljudeh v Sloveniji se je na koncu izkazalo za snemanje filma o dobroti, prijateljstvu in kreativnosti. Srečali smo se z dobrosrčnimi, prijaznimi ljudmi, posamezniki, ki spodbujajo druge, naj se jim pridružijo in podpirajo njihov neposreden način reševanja težav.

Toliko težav je na svetu. Zdi se, da se širijo kot plevel.

Toliko pesmi je opevalo vse te težave. Včasih nam nudijo občutek, da lahko vse probleme rešimo in da nam ni treba skrbeti. Kajti glasba in poezija lahko prižigata luči na temnem nebu in prinašata intenzivna in močna prepričanja. Včasih pa se zaradi njih poraja še več vprašanj. Eden izmed tistih, ki najbolj opisujejo našo realnost je Bob Dylan. Rezultat povezovanja aktivnosti slovenskih prostovoljcev z Dylanovimi besedili in glasbo, ki jih izvajajo nekateri najboljši slovenski glasbeniki, je filmski projekt, ki vznemirja in žene naprej - kot kamenje, ki se kotali na bregovih Save, Soče ali Mure. Oh, nikoli si nisem mislil, da je lahko velika in mlada Amerika tako blizu in tako globoko ukoreninjena v drevje in ceste mlade in starodavne Slovenije.

Vsak glasbenik je ustvaril čustveno predano interpretacijo. Srečanja z njimi so vedno prijetna, prav tako prijetno jih je bilo predstaviti v filmu. Vendar pa glasbeniki in skladbe Boba Dylana niso edine zvezde. Zdi se, da jih je neskončno, skritih in neopaznih, ki se trudijo izboljšati človeštvo. Trudijo se prepričati nas, da življenje lahko izboljšamo, če le naredimo nekaj, da ga spremenimo na bolje. Zato je naš film dobil naslov Za vedno mlad.

In na koncu gre enostavno samo za mene in tebe.

Peter Braatz, velika noč 2011

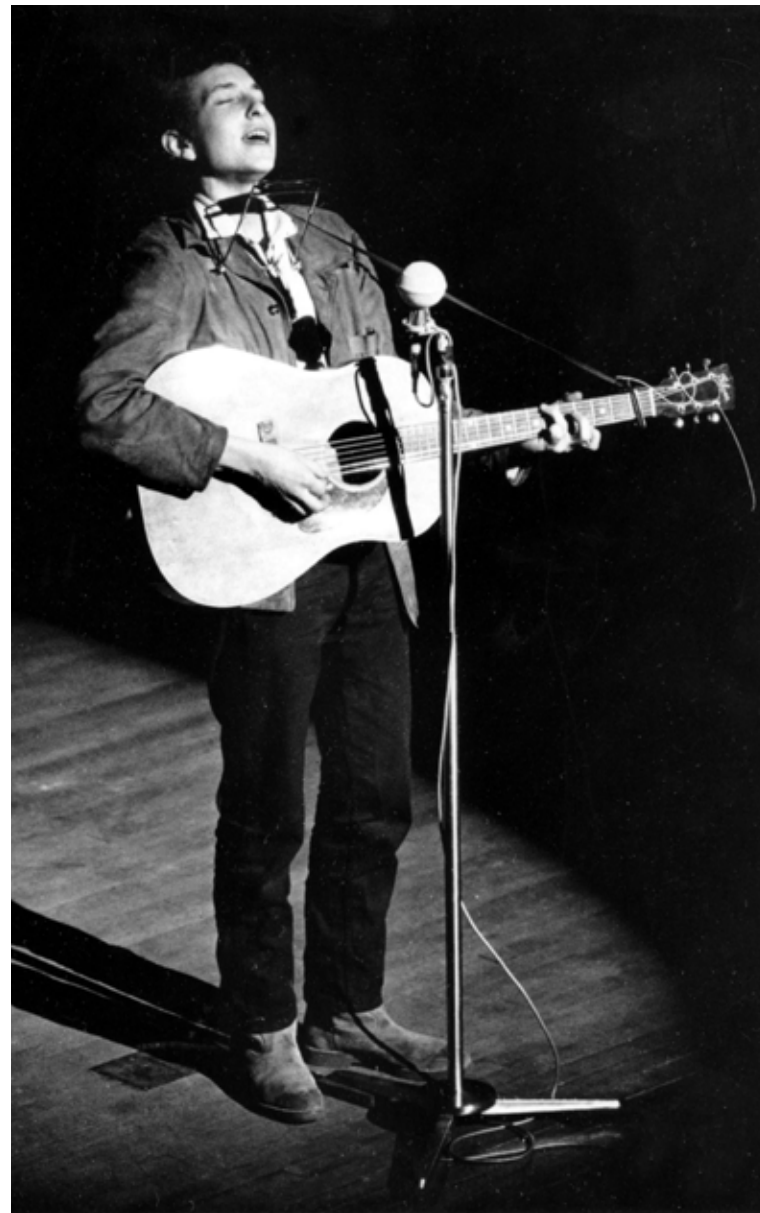
Za vedno mlad

Film Maje Weiss in Petra Braatz (s kreativno sodelavko Tatjano Plahuta)

Producent: Bela Film d.o.o. in Veleposlaništvo ZDA v Ljubljani v koprodukciji s Televizijo Slovenija (2011)



Foto: Peter Braatz





Zahvaljujemo se: / Special thanks to:

izvrstnim glasbenikom, ki so z nami delili svoj čas, energijo in izjemen talent.
The amazing musicians who gave their time, energy and huge talents to this project.

Hvala vsem sodelujočim nevladnim organizacijam.
Ti posamezniki si prizadevajo Sloveniji pokloniti boljšo prihodnost.
*All of the people working for the NGOs represented here.
These people are working tirelessly to give Slovenia a better future.*

Skladu za inovacije Ameriškega ministrstva za zunanje zadeve
U.S. State Department Fund for Innovation

Veleposlaniku Josephu A. Mussomeliju
Ambassador Joseph A. Mussomeli

Bradů Fredenu
Suzi Wilson, Ivanki Ponikvar, Bredi Popovič, Charlotte Taft, Lauri McKinney
Ronu Hawkinsu & Stephanie Syptak
Maji Weiss & Petru Braatzu
Alešu Debeljaku
Chrisu Wherryu & Radiu SI
Mihi Lamprehtu & Radiu Slovenija
KUDu France Prešeren
HERTZ Slovenija

In vsem bodočim prostovoljcem!
And all of the future volunteers!

Za več informacij smo vam na voljo na:
ljuDylanProject@state.gov



Zahvaljujemo se glasbenikom za njihove življenjepise in izjave o Bobu Dylanu
in vsem nevladnim organizacijam za njihove neprecenljive pripevke.
VSEM NAJLEPŠA HVALA!



Nihče ne more narediti vsega, vendar pa vsakdo lahko stori nekaj.



Veleposlaništvo ZDA v Ljubljani predstavlja

Projekt Bob Dylan: Postani prostovoljec!

1. **Don't Think Twice (It's All Right)** – Vlado Kreslin
2. **Subterranean Homesick Blues** – 6 Pack Čukur
3. **Just Like a Woman** – Niet
4. **Not Dark Yet** – Severa Gjurin
5. **Boots of Spanish Leather** – Peter Lovšin & Španski borci
6. **Señor (Tales of Yankee Power)** – Chris Eckman & the Frictions
7. **Blind Willie McTell** – Brina
8. **Gotta Serve Somebody** – Murat & Jose
9. **Simple Twist of Fate** – Mia Žnidarič
10. **Mr. Tambourine Man** – Zoran Predin & the Gypsy Swing Band
11. **One More Cup of Coffee (Valley Below)** – Hic et nunc
12. **Masters of War** – Katalena
13. **Ballad of a Thin Man** – Laibach
14. **Buckets of Rain** – Sabina Cvilak (z Rokom Golobom)



Več informacij na naslovu: ljuDylanProject@state.gov

Pridružite se nam na Facebooku: www.facebook.com/slovenia.usembassy

Fotografije Boba Dylana objavljene z dovoljenjem AP Images